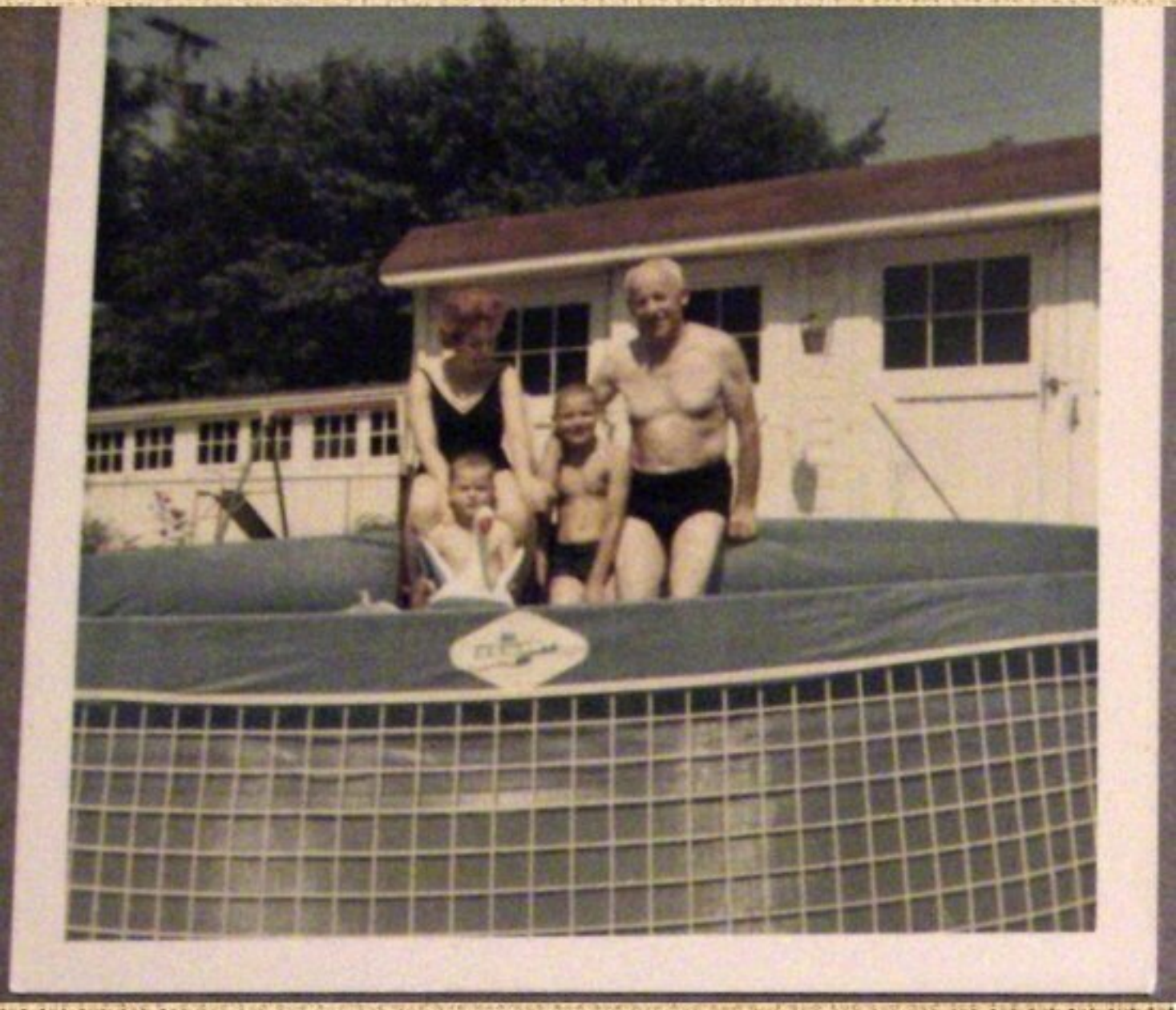
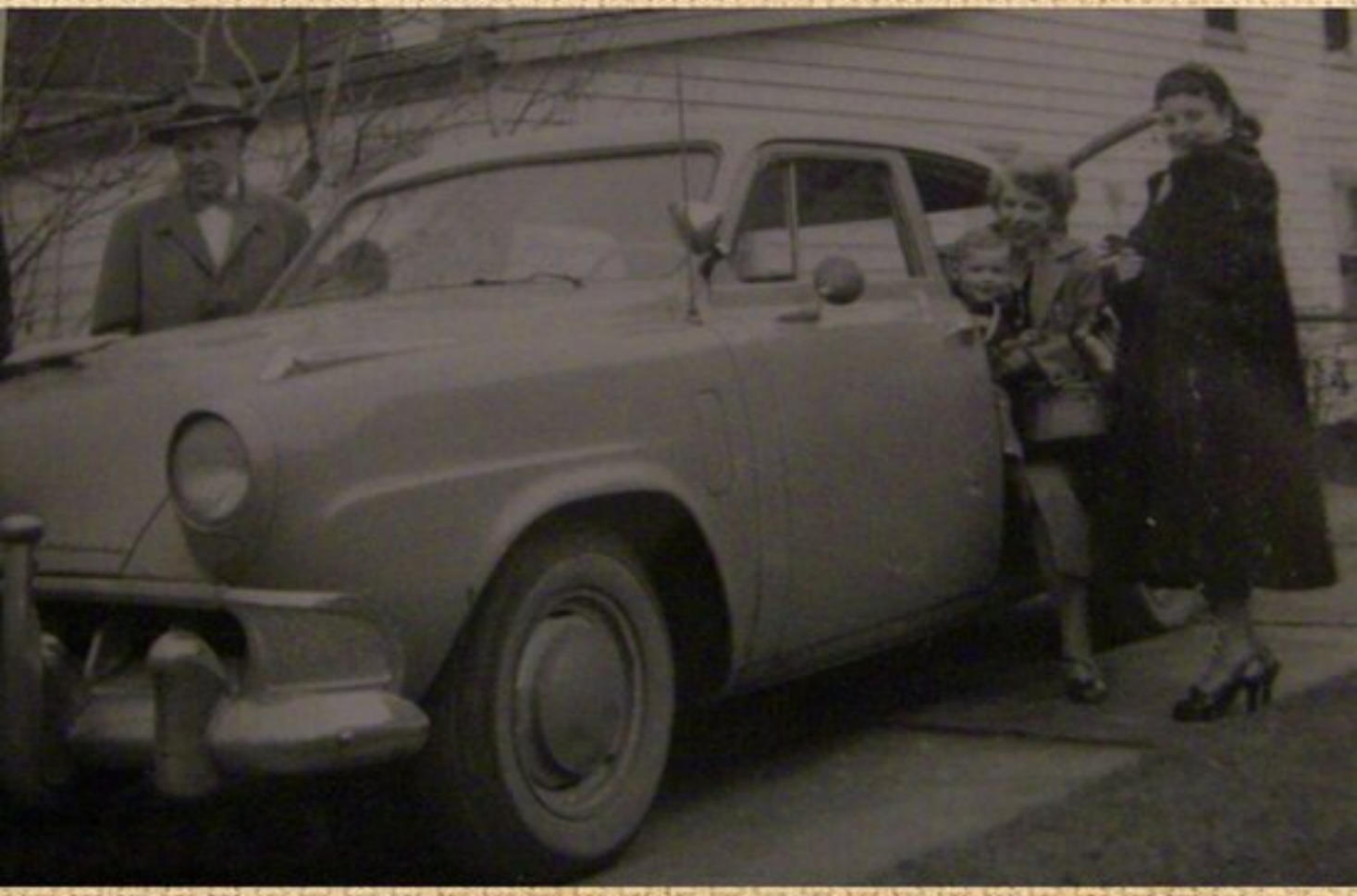
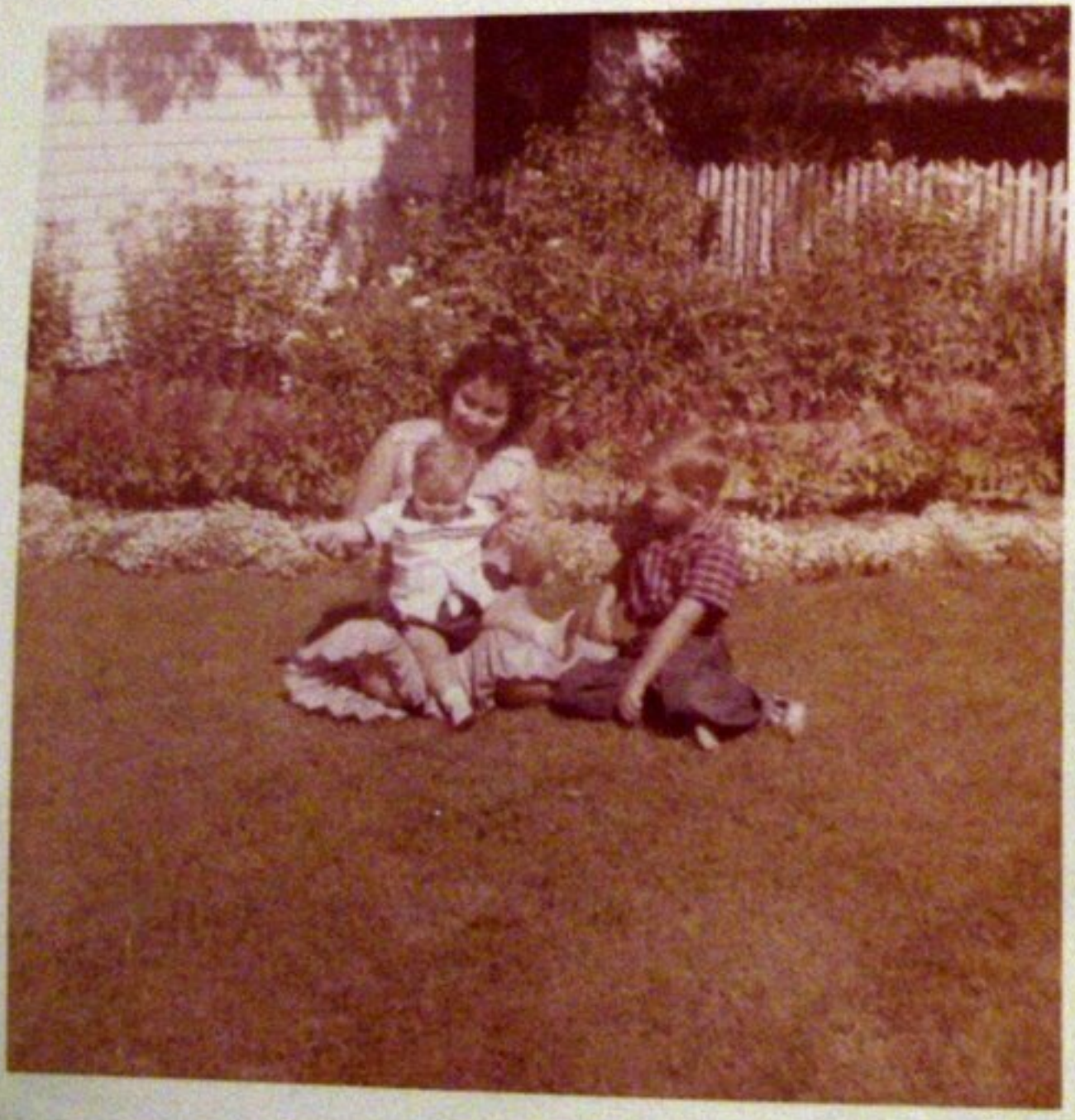
• JUN • 71

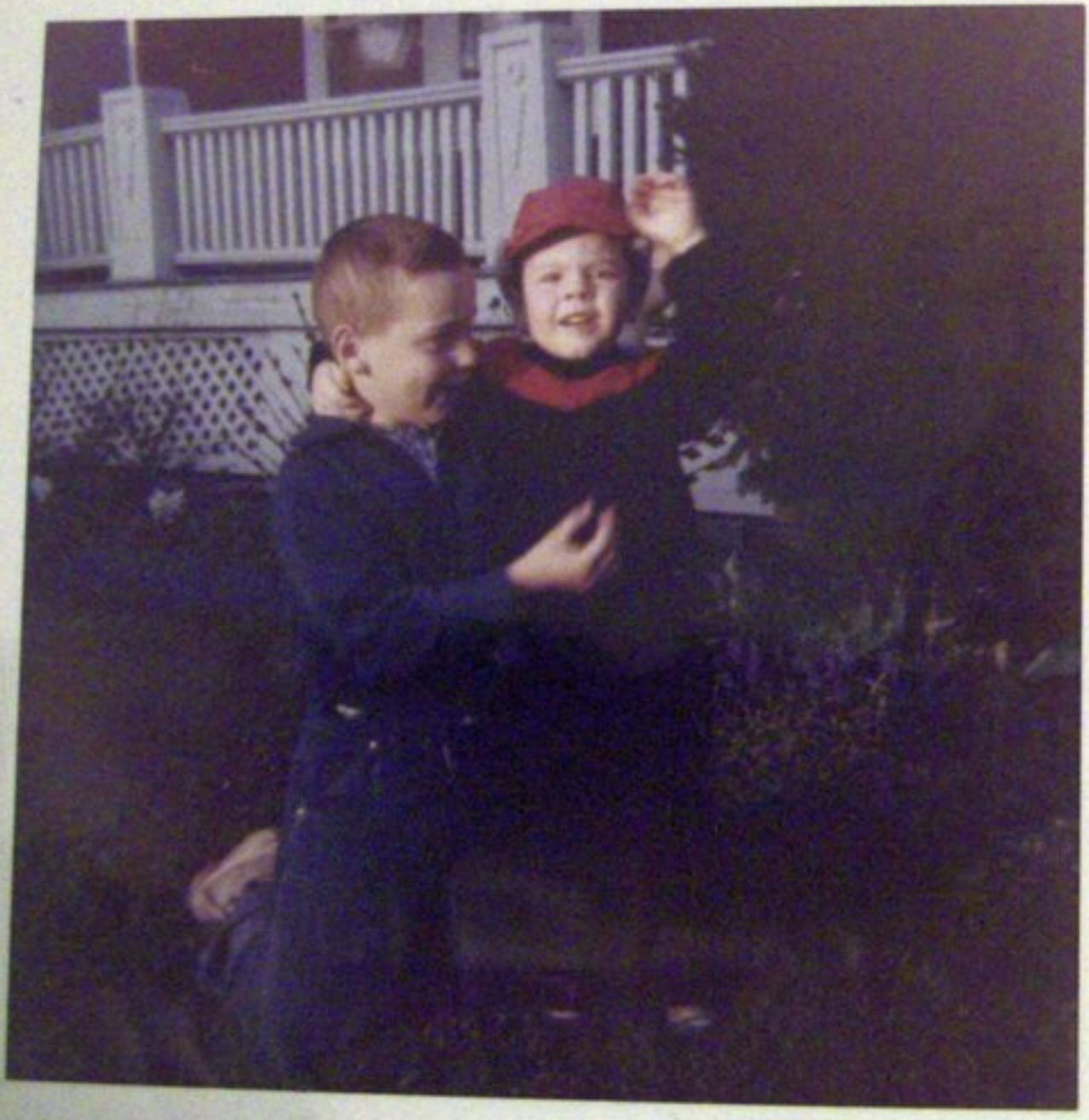






OCT • 58

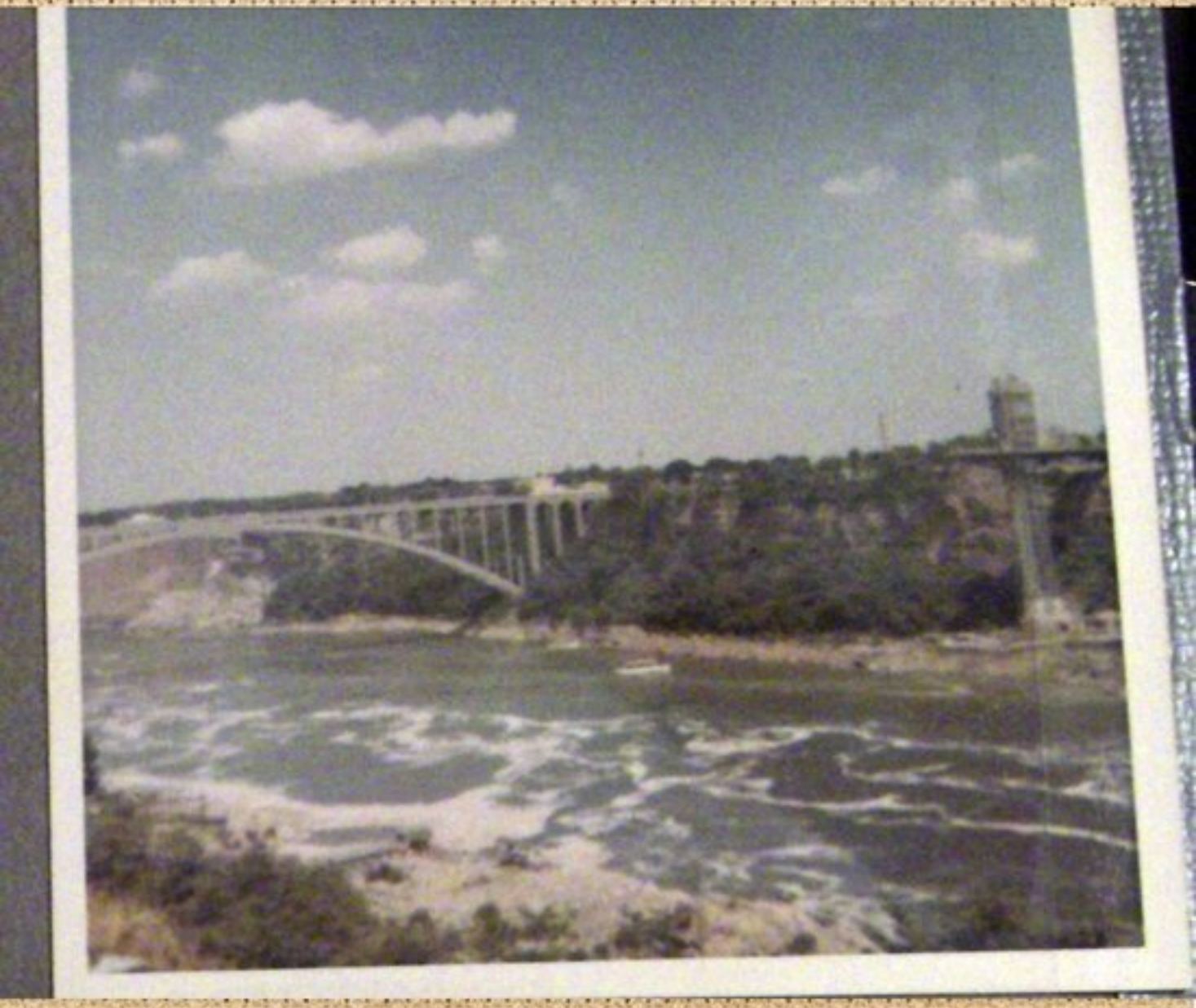
OCT • 58 •



JUN • 71

JUN • 71

DEC 69



• SEP • 71

• SEP • 71

• SEP • 71

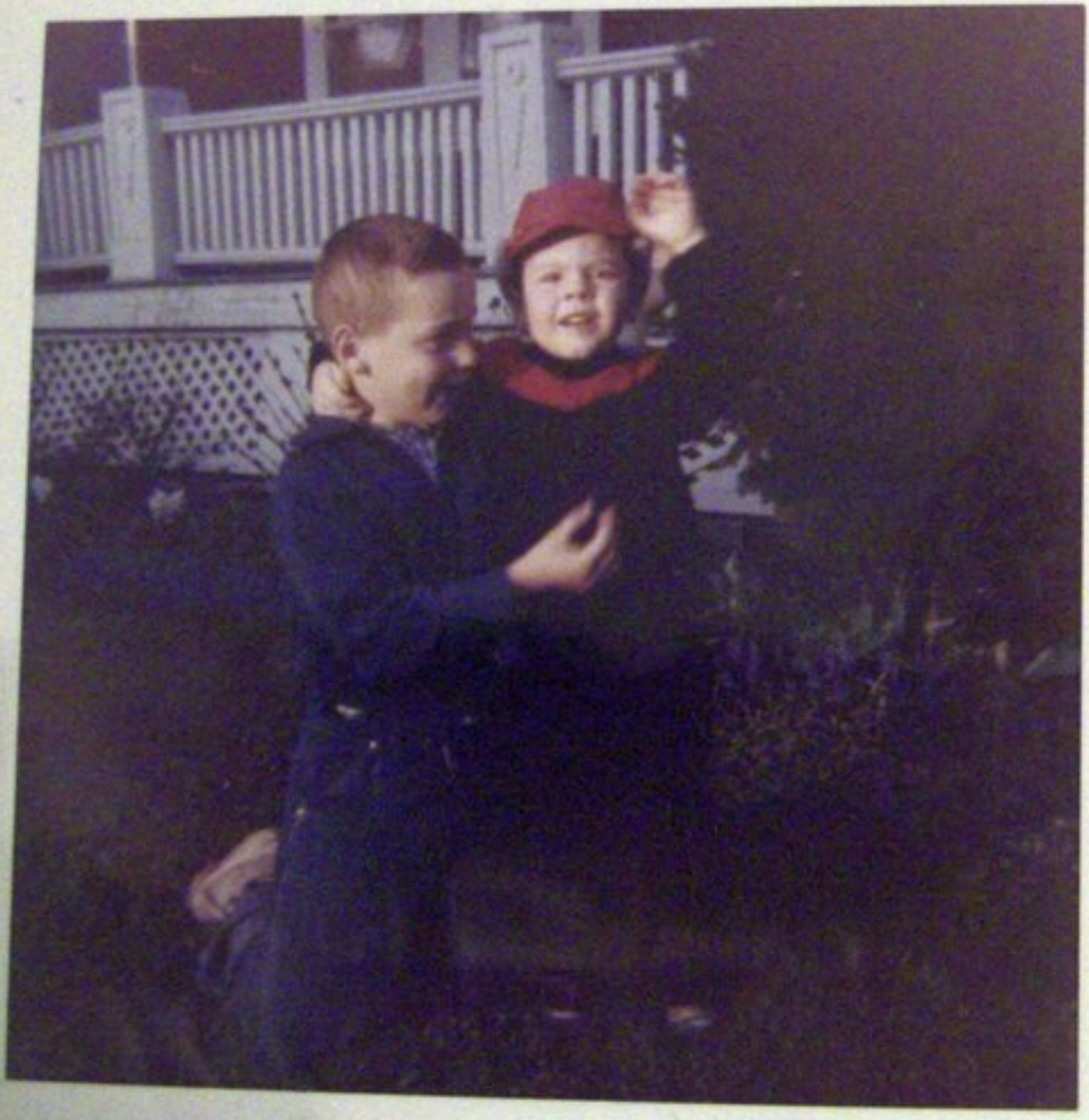
• SEP • 71

• SEP • 71

• JUN • 71

• JUN • 71

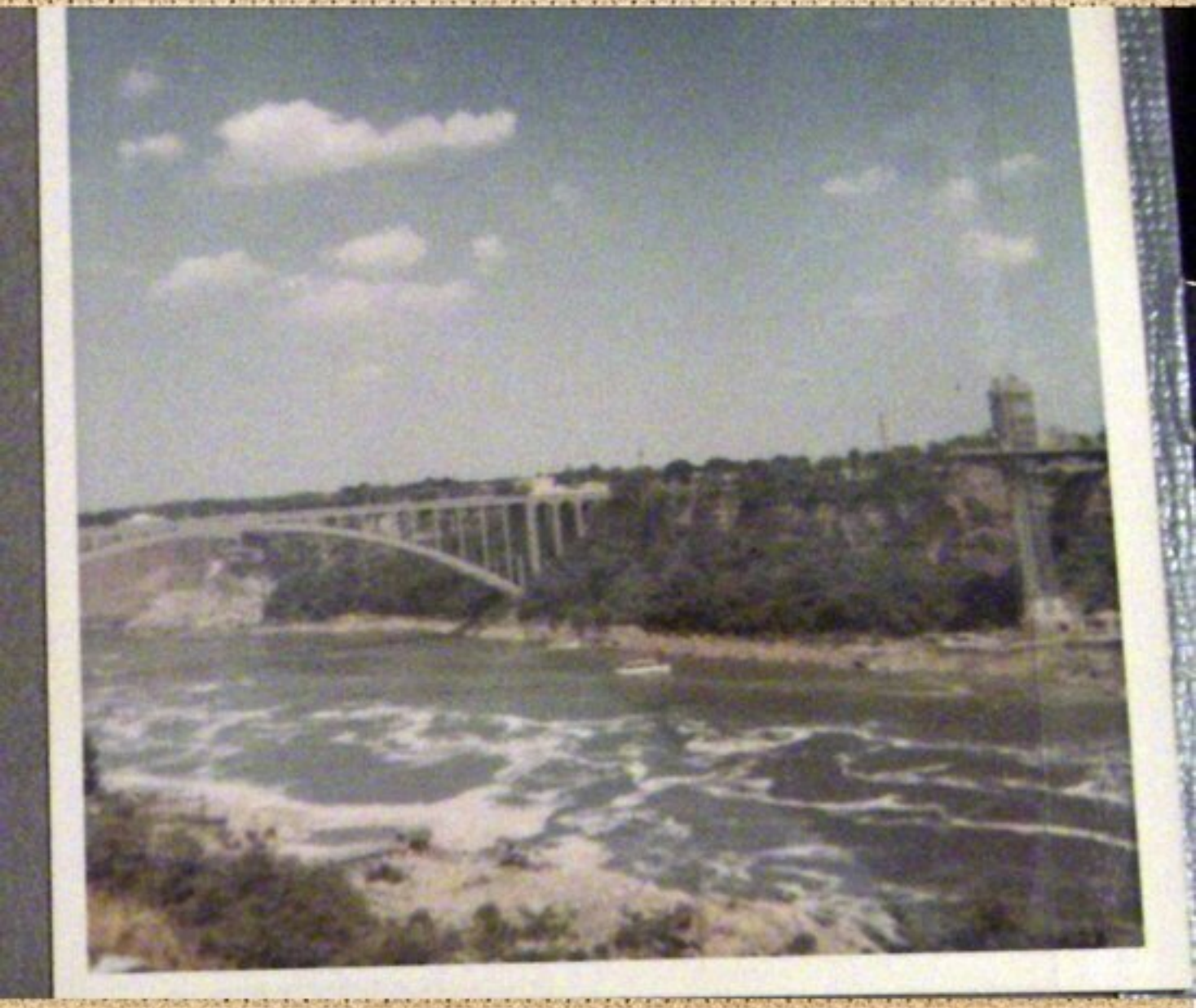
OCT • 58 •



JUN • 71

JUN • 71

DEC 69



• SEP • 71

• SEP • 71

• SEP • 71

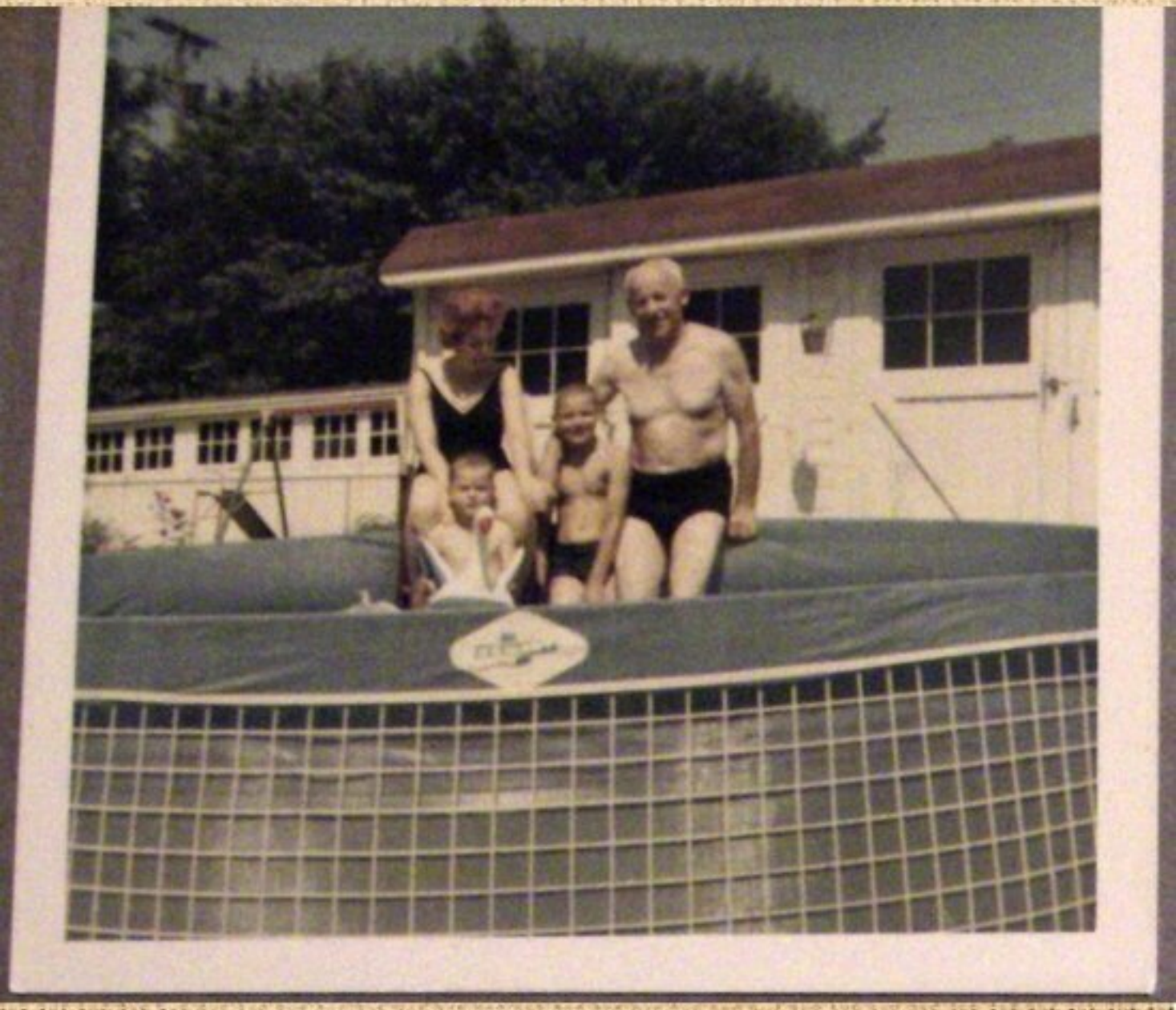
• SEP • 71

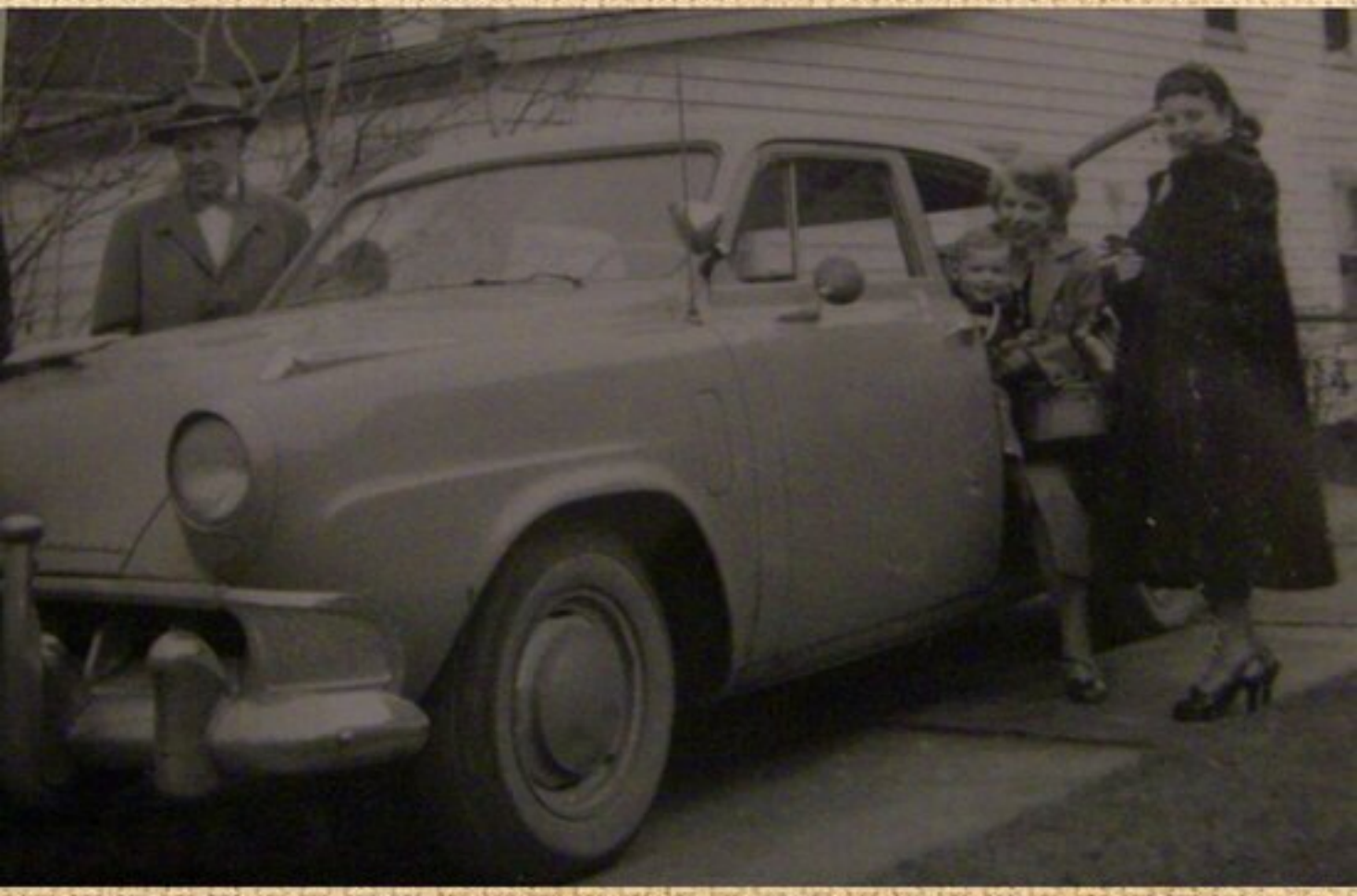
• SEP • 71

• JUN • 71

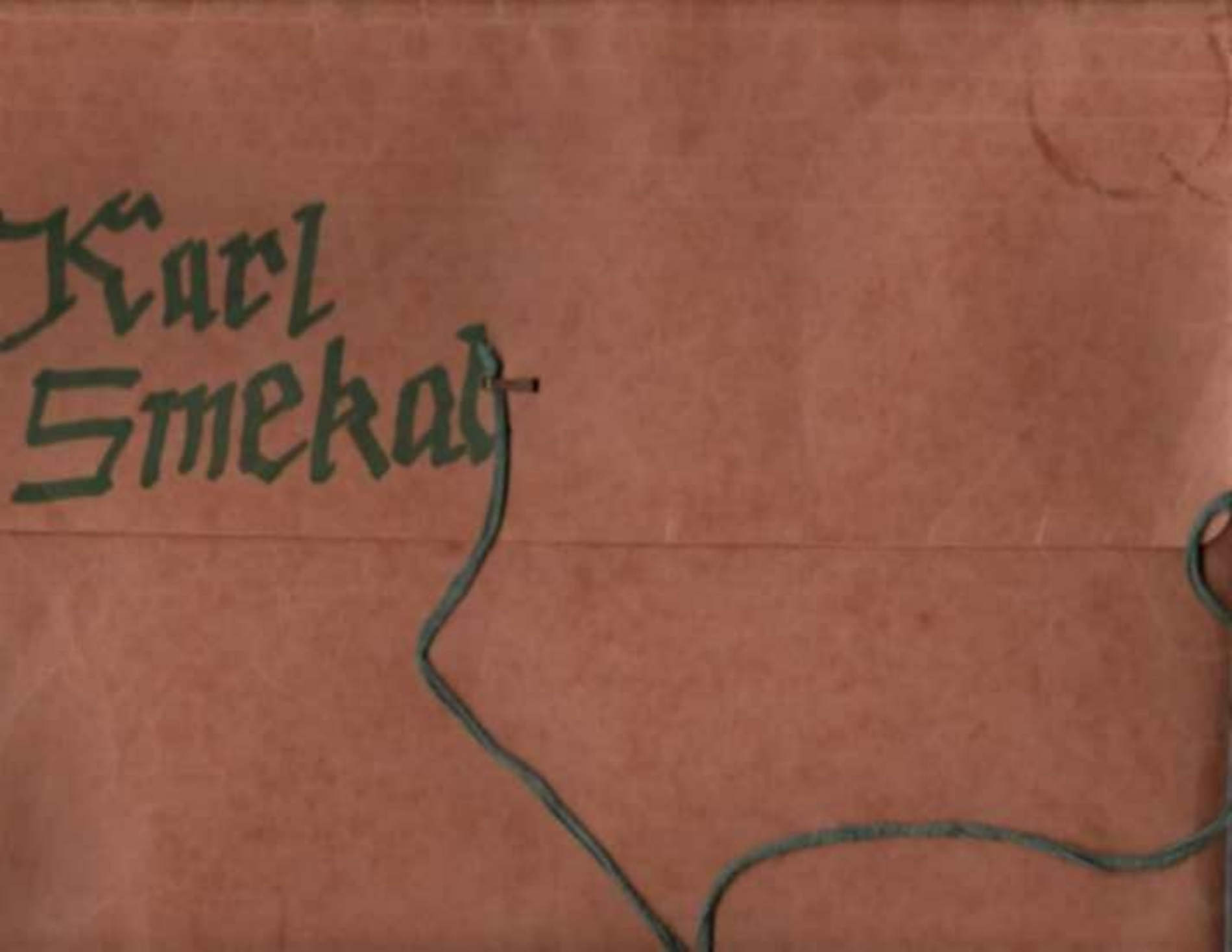
• JUN • 71

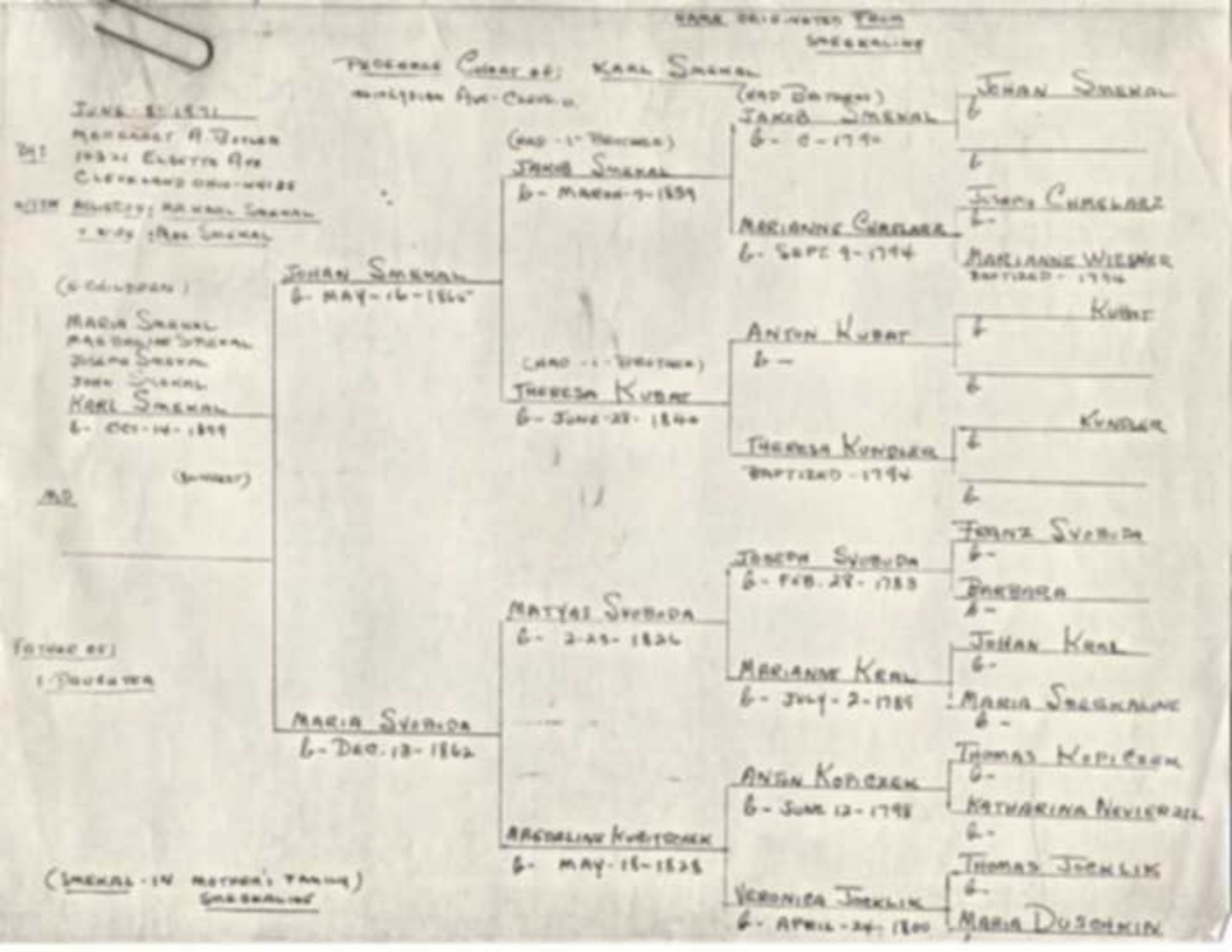
• JUN • 71





FEB 58


Karl
Smekal



NAME ORIGINATED FROM SMEGKALINE

PEDIGREE CHART OF: KARL SMEKAL
NOTOLYDIAN AVE - CLEVELAND

JUNE 8 1871
MARGARET A. BOTLER
BY: 10301 ELSETTE AVE
CLEVELAND OHIO 44106
WITH ALLISTON; MR KARL SMEKAL
& WIFE; MRS SMEKAL

(6 CHILDREN)
MARIA SMEKAL
MAGDALINE SMEKAL
JOSEPH SMEKAL
JOHN SMEKAL
KARL SMEKAL
b- OCT-14-1899

(SUNDEST)
MD

FATHER OF:
1 DAUGHTER

(SMEKAL - IN MOTHER'S FAMILY)
SMEGKALINE

JOHAN SMEKAL
b- MAY-16-1865

MARIA SVOBODA
b- DEC. 13-1862

(HAD - 1 BROTHER)
JAKOB SMEKAL
b- MARCH-7-1859

(HAD - 1 BROTHER)
THERESA KUBAT
b- JUNE-28-1840

MATYAS SVOBODA
b- 2-23-1826

MAGDALINE KUBITSCHEK
b- MAY-18-1828

(HAD BATHERS)
JAKOB SMEKAL
b- C-1790

MARIANNE CHMELARZ
b- SEPT 9-1794

ANTON KUBAT
b-

THERESA KUNDLER
BAPTIZED - 1794

JOSEPH SVOBODA
b- FEB. 28-1783

MARIANNE KRAL
b- JULY-2-1789

ANTON KOPICZEK
b- JUNE 12-1798

VERONICA JOCKLIK
b- APRIL-24-1800

JOHAN SMEKAL
b
b

JOSEPH CHMELARZ
b-

MARIANNE WIESNER
BAPTIZED - 1794

KUBAT
b
b

KUNDLER
b
b

FRANZ SVOBODA
b-

BARBARA
b-

JOHAN KRAL
b-

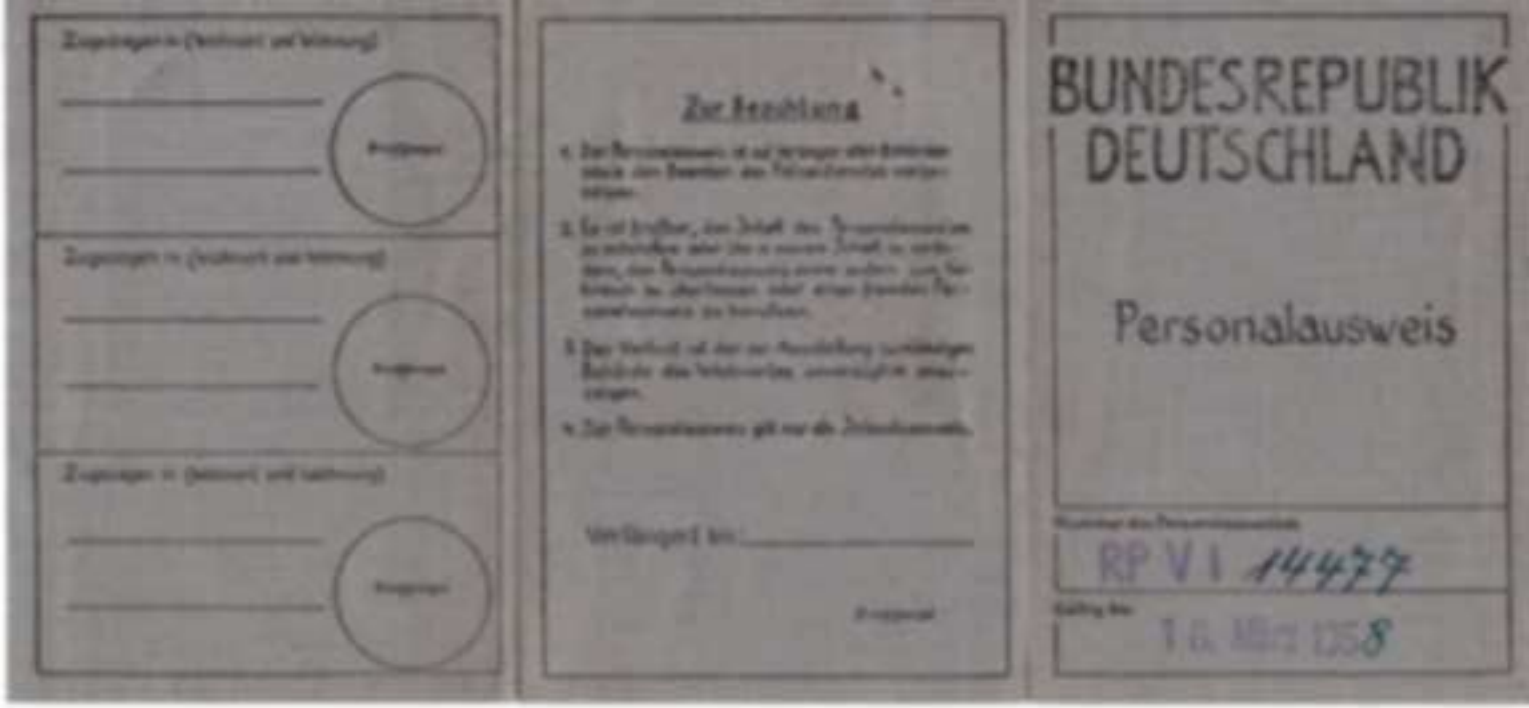
MARIA SMEGKALINE
b-

THOMAS KOPICZEK
b-

KATHARINA NEVIERZIL
b-

THOMAS JOCKLIK
b-

MARIA DUSCHKIN


Zur Beachtung
BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND
Personalausweis
RP V 1 14477
16. MRZ 058

Name (bei Frauen auch Geburtsname)
Smekal
Vornamen (Rufnamen unterstreichen)
Karl
Geburtstag
14. Oktober 1899
Geburtsort (Land, Kreis)
Mürau C.S.R.
Staatsangehörigkeit
Deutsch
Größe
172 cm stark
Farbe der Augen
blau
Besondere sichtbare Kennzeichen
Narbe links an der rechten Hüfte.

Diedesfeld
Waldstr. 79/5

Behördliche Eintragungen

Zur Beachtung

Dieser Ausweis ist eine amtliche Urkunde. Mißbrauch und Fälschung werden bestraft. Änderungen dürfen nur von dazu amtlich ermächtigten Stellen vorgenommen werden.

BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND

AUSWEIS
für Vertriebene und Flüchtlinge

A

Nummer des Ausweises

55/11428

Dieser Ausweis gilt nur in Verbindung mit einem gültigen Personalausweis.

Name (bei Frauen auch Geburtsname)

S m e k a l

Vorname (Rufname unterstreichen)

Karl

Geburtstag 14.Oktober 1899

Geburtsort (Land, Kreis) Muerau,Haehren, Tschechoslowakei

Kinder unter 16 Jahren

	Vorname	Geburtstag
1.	keine	—
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Ständiger Aufenthalt im Bundesgebiet (Berlin-West)

seit: 8. Juni 1945

Wohnort und Wohnung

Cleveland/Ohio 44111/USA

15610 Lydian Ave

Unterschrift des Inhabers

Köln, den 5.April 19 66

Der Regierungspräsident

Im Auftrage:

Unterschrift

Nr. des Personalausweises

Amtsbuchhandlung

A. [illegible]

Behördliche Eintragungen

Zur Inanspruchnahme Rachlen und Vergütung gemäß § 9 Abs. 1 BVrG nicht berechtigt.

21 MAI 1966

Köln, den 5. April 19 66

Der Regierungspräsident

Im Auftrage:

ROMANIA
MUNICIPIUL BUCUREŞTI

Primăria Sectorului I Galben

Oficiul Central de Stare Civilă

EXTRACT

Cat. Austriac din registrul actelor de NAŞTERE pe anul 1903

No. 1521

Anul una mie nouă sute trei

Autoneta Josef Prokes

Luna Martie ziua patru la orele două [illegible] meridiane:

Act de naştere la copil a Autoneta

de sex feminin, născut la două de corente luni la orele trece [illegible] post meridiane la oraşul Bucureşti, la casa părinţilor din strada Sevor No. 49

fiica, D-lui Josef Prokes de ani 49 de profesie [illegible]

şi a, D-lui Bertha [illegible] de ani 26 de profesie [illegible]

după declaraţiunea făcută de către tatăl

care ne-a prezentat copilul

Martori au fost:

D-lui [illegible] de ani 27, de profesie [illegible] din strada [illegible] No. 37 [illegible]

D-lui Rudolf [illegible] de ani 33, de profesie [illegible] din strada Sevor No. [illegible]

care au subscris acest act după ce li s'a cetit împreună cu Noi şi cu declarant.

Constatat după lege cu Noi [illegible], Consilier al Comunei Bucureşti şi Ofiţer al Stării Civile.

DECLARANT (ss) J. Prokes

Martori (ss) [illegible]

(ss) [illegible]

OFIŢER AL STĂRII CIVILE: (ss) [illegible]

Pentru conformitatea extractului [illegible]

Dat la [illegible] de luni [illegible] anul una mie nouă sute trei [illegible]

OFIŢER AL STĂRII CIVILE: DIRECTOR

Cat. Austriac din registrul actelor de NAȘTERE pe anul 1903

No. 1521

Anul una mie nouă sute trei —

Butonete Josef Prokes

Luna Martie din patru la ordonanța [illegible] meridiane:

Act de naștere la copil a Butonete

de sex feminin, născut la [illegible] de [illegible] luni la orele [illegible] — post meridiane la orașul București, la casa [illegible] din strada [illegible] No. [illegible]

fiica, D-lui Josef Prokes de ani [illegible] de profesie [illegible]

și a, D-lui Bertha [illegible] de ani [illegible] de profesie [illegible]

după declarațiunea făcută de către tatăl

care ne-a prezentat copila

Martori au fost:

D. [illegible] de ani 27, de profesie [illegible] din strada [illegible] No. 37 [illegible]

D. [illegible] de ani 23, de profesie [illegible] din strada [illegible] No. [illegible]

care au subscris acest act după ce li s'a cetit împreună cu Noi și cu declarant.

Constatat după lege cu Noi [illegible], Consilier al Comunei București și Ofițer al Stării Civile.

DECLARANT: (ss) J. Prokes

Martori: (ss) [illegible]

(ss) [illegible]

OFIȚER AL STĂRII CIVILE: (ss) [illegible]

Pentru conformitatea extractului [illegible]

Dat la [illegible] de luni [illegible] anul una mie nouă sute trei [illegible]

OFIȚER AL STĂRII CIVILE: DIRECTOR

No. 23962

14

...sektore

Hauptzivilstandsamt

A U S Z U G

aus der Matrik,der im Jahre 1903 Geborenen.

Kath.Oesterreicher.

Antonets	In	No.1571. Jahre einstausendneunhundertdrei

Josef P r o k e s Das hier eingeschribene Kind wurde durch die zwischen dem Josef C.Prokes u.d.Frl.Bertha Carol Binner,bei diesem Akte am siebenundzwanzigsten Juli 1903 geschlossenen Ehe legitimiert u.in die gegenwärtige Matrik,unter No.1031-903 eingetragen.

Diese Daten wurden ... Major im Chefamte,Mitglied d.Interessentenkommission u. delegierter Beamter d.Zivilstandsamtes d. Gemeinde Bukarest gemacht.

Für Richtigkeit d.Interessentenkommission: Major I.Chefamt.

No.11962.

am 4.März,um zwölfeinviertel Uhr nachmittags:

G E B U R T des Kindes: Antonets.

männlichen Geschlechtes,die am x w e i t e n dieses ...monates,um zehneinhalb Uhr,in der Stadt Bukarest,im Hause ihrer Eltern,Strada Izvor No.49 geboren ist,Tochter des Josef P r o k e s,49 Jahre alt,von Beruf Dentist,und der Bertha,geb.B i n n e r,24 Jahre alt,dem Berufe nach,in Haushalt tätig.

nach der Erklärung des Vaters,der sich mit dem Kinde eingefunden hat.

Als Zeugen waren:

Eugen R o t e n b e r g,27 Jahre alt,Dentist,Strada Rosetti Nr.ein Bekannter der Eltern.

Rudolf G r u h o l,33 Jahre alt,Strada Izvor No.46 von Beruf Schneider,ein Bekannter der Eltern,

welche diesen Schein,gleichzeitig mit uns und den Deklaranten unterschrieben haben,nachdem er ihnen vorgelesen war.

Sichergestellt nach dem Gesetz von uns:

Dumitru N.J o n e s c u,Rotsherr der Gemeinde Bukarest und Beamter des Zivilstandesamtes.

Deklarant:/ss/ J.Prokes
Zeugen: /ss/ E.Rotenberg
/ss/ R.Gruhol

Der Beamte des Zivilstandesamtes:/ss/ D.N.Jonescu

Für die Richtigkeit des Auszuges: . . . Unterschrift.

Gegeben am siebenten Mai,im Jahre einstausendneunhundertachtundzwanzig.

Der Beamte des Zivilstandesamtes: Unterschrift.

Der Direktor: Unterschrift.

Der Auszug wurde abgegeben ohne dass etwas gekratzt, ausgeschabert,hinzugefügt oder verbessert wurde.Ich habe die Uebereinstimmung mit der Matrik beglaubigt.

Interessent:Unterschrift.

Für die Richtigkeit
der Übersetzung
Zollmann Rudolf

Rudolf Zollmann
Übersetzungsbüro

Deutsches Reich.

Protektorat Böhmen und Mähren.

Zahl: 3219 /[illegible]

Heimatschein.

SMEKAL Antonfatte

in Haushalte

Beruf oder Beschäftigung

[illegible].3.1903.

Geburtsdaten

verheiratet

Grund

hat in Brünn das Heimatsrecht seit

[illegible].[illegible].1[illegible].

Brünn, am [illegible]. Juli 1[illegible]. 19

Der Regierungskommissär:

[illegible]

Smekal Antonfatte

Eigenhändige Unterschrift des Bauers.

[illegible]

Deutsches Reich.

Protektorat Böhmen und Mähren.

Zahl: 3219 /[illegible]

Heimatschein.

5

SMEKAL Antonietta

in Haushalte

Beruf oder Beschäftigung

[illegible].7.1903.

Geburtsdaten

verheiratet

Grund

hat in Brünn das Heimatsrecht seit

24.2.1909.

Brünn, am 24.Juli 1939. 19

Der Regierungskommissär:

[illegible]

Smekal Antonietta

Eigenhändige Unterschrift des Pfarrers.

[illegible]

Deutsches Reich

Staatsangehörigkeitsausweis

(Zur Benutzung im Inland)

Antoniette S m e k a l geb. Proksch

in Brünn, Schulgasse 60/I ,

geboren am 2. März 1903 in Bukarest ,

besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit (Reichsangehörigkeit) auf Grund der Verordnung vom 20. April 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 815).

Brünn, den 20. Juli 1940

Der Oberlandrat

Der Oberlandrat Brünn

Deutsches Reich

Staatsangehörigkeitsausweis

(Zur Benutzung im Inland)

Antoniette S m a k a l geb. Probesch

in Brünn, Schulgasse 60/I ,

geboren am 3. März 1903 in Bukarest ,

besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit (Reichsangehörigkeit) auf Grund der Verordnung vom 20. April 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 815).

Brünn , den 30. Juli 1940

Der Oberlandrat

Der Oberlandrat Brünn

Im Auftrag

Zahl 163.

Land Mähren-Schlesien

Polit. Bezirk Goßenstadt.
(Stadt mit eigenem Statut.)

Erzdiözese Olmütz

Dekanat Müglitz.

Pfarre Expositur Mürau.

Geburts- und Taufschein.

(Zeugnis.)

[illegible] Geburts- und Taufbuche Tom. 11. Fol. 14. wird hiemit amtlich bezeugt, dass in (Ort, Strasse, Nr.) M ü r a u, Markt, Nr. 19/2n

am (in Buchstaben) vierzehnten Oktober ---------- Eintausend

acht hundert neunundneunzig------- in Ziffern 14/10.1899.

geboren und am (Datum und Jahr) 22. Oktober 1899, vom hochw.

Herrn Johann Gavran, Exposit, in der Expositur-

Kirche ad Sct. Margaritam D.M. nach [illegible]-katholischem Ritus

getauft wurde ein ehelicher Sohn – Tochter

(Zu- u. Vorname) K a r l S M E K A L.

Vater* Johann Smekal, röm.-kath., geb. 16/5. 1865, Ge-[illegible] Mähr. Russee, und dessn Ehegattin Theresie, geborenen Anton Kubat.

Mutter* Marie, röm.-kath., geb. 13/12. 1862, Tochter des Mathias S v o b o d a, Häuslers in Träublitz, und dessen Ehegattin Magdalena, geborenen Anton Kubiček.

Paten: Johann Kubiček, Meßhändler in Russee,
Theresie Kubiček, dessen Ehegattin.

Geburtsassistentin: Marie Birt, Nr. 14. in Markt Mürau.

Anmerkung: -------

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedruckte Amtssiegel.

Pfarramt Expositur Mürau, am 11. Juni 1932.

Geburts- und Taufschein.

(Zeugnis.)

[illegible] Geburts- und Taufbuche Tom. 11. Fol. 14. wird hiemit amtlich bezeugt, dass in (Ort, Strasse, Nr.) M ü r a u, Markt, Nr. 19/2n

am (in Buchstaben) vierzehnten Oktober ---------- Eintausend

acht hundert neunundneunzig------- in Ziffern 14/10.1899.

geboren und am (Datum und Jahr) 22. Oktober 1899, vom hochw.

Herrn Johann Gavran, Exposit, in der Expositur-

Kirche ad Sct. Margaritam D.M. nach [illegible]-katholischem Ritus

getauft wurde ein ehelicher Sohn – ~~Tochter~~

(Zu- u. Vorname) K a r l S M E K A L

Vater* Johann Smekal, röm.-kath., geb. 16/5. 1865, Ge-[illegible] Mühr. Russee, und dessen Ehegattin Theresie, geborenen Anton Kubat.

Mutter* Marie, röm.-kath., geb. 13/12. 1862, Tochter des Mathias S v o b o d a, Häuslers in Träublitz, und dessen Ehegattin Magdalena, geborenen Anton Kubiček.

Paten: Johann Kubiček, Mehlhändler in Russee,
Theresie Kubiček, dessen Ehegattin.

Geburtsassistentin: Marie Birt, Nr. 14. in Markt Mürau.

Anmerkung: -------

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedruckte Amtssiegel.

Pfarramt Expositur Mürau, am 11. Juni 1932.

[illegible]

Exposit.

* Zu- und Vorname, Religion, Ortsrat der Kirchen etc., wie in der Matrik.

Deutsches Reich

Staatsangehörigkeitsausweis

(Zur Benutzung im Inland)

Karl Smekal

Reisender in Brünn-Tschernowitz Goethegasse Nr. 31,

geboren am 14. Oktober 1899 in Mürau,

besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit (Reichsangehörigkeit) auf Grund der Verordnung vom 20. April 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 815).

Brünn, den 15. Mai 1940.

Der Oberlandrat

Der Oberlandrat Brünn

[illegible]

Deutsches Reich

Staatsangehörigkeitsausweis

(Zur Benutzung im Inland)

Karl Smekal

Reisender in Brünn-Tschernowitz Goethegasse Nr. 31,

geboren am 14. Oktober 1899 in Mürau,

besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit (Reichsangehörigkeit) auf Grund der Verordnung vom 20. April 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 815).

Brünn, den 15. Mai 1940.

Der Oberlandrat

Der Oberlandrat Brünn

[illegible]

Deutsches Amtsgericht Brünn, Mozartstr.2, den 16.6.1943

5b X 97/40

B e s c h l u ß .

Das Deutsche Amtsgericht Brünn hat in der Familienrechtssache der mj. Alexandrine P o p e s c u folgenden Beschluß gefaßt:

Der bisherige Vormund die NSV.-Vormundschaft wird seines Amtes enthoben und zum Vormund Karl Smejkal, Färbereibesitzer in Brünn VB, Sebastian Kneippgasse Nr. 60, bestellt.

B e g r ü n d u n g :

Da die Parteien mit der Enthebung des alten Vormundes und Bestellung des neuen Vormundes einverstanden waren, wurde entschieden, wie oben erfolgt ist.

gez. Dr.Kreppel
Amtsgerichtsrat

Ausgefertigt:
Wagner
Justizangestellte.

An Frau
Antonie Smejkal
in Brünn-Neu Tscherowitz.

Abschrift.

Drucksache

Der öffentliche Kläger
bei der Spruchkammer
München IX 937

Auf Grund der Angaben in Ihrem Meldebogen sind Sie von den Gesetz zur Befreiung von Nationalsozialismus und Militarismus vom 5.März 1946 nicht betroffen.

München, 29.4.47

Der öffentliche Kläger: I.V.
ges.(Unterschrift unleserlich) (Öffentlicher Kläger München IX)

Poststempel
((13 b)München 22 2.5.47 18)

Herrn

Karl Smekal

geb. 14.10.99

München-Obersendling

Schloßparkstr. 32

Die Richtigkeit der Abschrift vom Original-Spruchkammerbescheid bestätigt:

25 Nov. 1947

POLIZEIDIREKTION IN BRÜNN

Zl. 3722. Brünn, am 26.Juli 1939.

Wohlverhaltungszeugnis

Die Polizeidirektion in Brünn bestätigt hiemit, dass

Karl Smekal

geboren 14.10.1899 in Mürau *Bezirk* Hohenstadt

zuständig nach Brünn *Bezirk* Brünn

Beruf

Eltern Johann *und* Marie *geborene* Svoboda

im hß. Strafregister nicht vermerkt erscheint.

Dieses Zeugnis gilt als Beleg zu einem Gesuch

Der Polizeipräsident
i.A.:

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

INTERNATIONAL CERTIFICATE OF VACCINATION AGAINST SMALLPOX

INTERNATIONALES POCKEN-IMPFZEUGNIS

THIS IS TO CERTIFY that / ES WIRD HIERMIT BESCHEINIGT, daß

Herr Smekal Karl

(name) 14.10.99 (sex) männl. whose signature appears below has this day been vaccinated by me / der die oben leserliche Unterschrift geschrieben hat, am heutigen Tag von mir mit gutem Erfolg gegen Pocken geimpft wurde ist.

Origin and Batch No. of Vaccine / Herkunft und Nr. des Impfstoffs: Bayr. Nr. 4053 staatl. impfstoffanstalt München

Signature of Vaccinator / Unterschrift des Impfenden Arztes: [signature]

Dr. med. A. Walter
prakt. Arzt
Weidenthal

Place / Ort: Weidenthal Date / Datum: 25.IV.54

Signature of Person vaccinated / Unterschrift der geimpften Person:

Home Address / Wohnadresse:

Important Note: - In the case of primary vaccination the person vaccinated should be warned to report to a medical practitioner between the 6th and 14th day, in order that the result of the vaccination may be recorded on this certificate. In the case of revaccination the person should report within 48 hours for this inspection in order that any reaction which may have developed may be recorded.

Wichtige Bemerkung: — Impfling, der zum ersten Mal geimpft wurde und seinen zweiten Arzt nicht vor 6 und nicht nach 14 Tagen nach der Impfung auf diesem Formular vorstellen, damit das Ergebnis der Impfung auf dem Impfschein vermerkt werden kann. Im Falle einer Wiederimpfung muß die geimpfte Person sich innerhalb 48 Stunden zur Nachschau vorstellen, damit eine etwa aufgetretene Reaktion vermerkt werden kann.

THIS IS TO CERTIFY that the above vaccination was inspected by me on the date(s) and with the result(s) shown here under:
ES WIRD HIERMIT BESCHEINIGT, daß obige Impfung von mir an obigem Datum / Daten in folgendem Ergebnis / folgenden Ergebnissen festgestellt wurde:

Date of Inspection / Datum der Untersuchung	Result / Befund
27.IV.54	Reaction of immunity

Signature of Doctor / Unterschrift des Arztes: [signature]

Dr. med. A. Walter
prakt. Arzt
Weidenthal

Place / Ort: Weidenthal Date / Datum: 27.IV.54

Sehr geehrter Herr Doktor!

Bitte bestätigen Sie die folgenden Ausdrücke, wie dies Befund zu bezeichnen:
Wie sie es selbst in der folgenden Liste in Ihrer Sprache finden:

"Reaction of immunity" / Reaktion der Immunität — "Accelerated reaction" / Verstärkt — "Typical primary vaccinia" / typische Primär-Reaktion

Die Gültigkeit mit der Bezeichnung "keine Reaktion" ist ungültig!
A certificate of "No reaction" will not be accepted.

Signature of person vaccinated / Unterschrift der geimpften Person:

(This certificate is not valid for more than 3 years from date of issue)
(Dieses Zeugnis ist nur drei Jahre vom Ausstellungsdatum an gerechnet gültig)

Deutsches Reich.

Protektorat Böhmen und Mähren.

Zahl: 3218 /0147/30

Heimatschein.

5

SMEKAL Karl

Fürbereitschnitzer

Beruf oder Beschäftigung

14.10.1900

Geburtsdaten

Frühheimatst

Stand

hat in Brünn das Heimatsrecht seit

27.4.1900

Brünn, am 24. Juli 1930, ... 19 ...

Der Regierungskommissär:

[signature]

[signature]

Eigenhändige Unterschrift des Bureau.

Zweig vereinigter Druckfarbe Nr. 4

[illegible]

Am 30.10.1939 [illegible]

Der Oberlandrat in Wetzlar

Drucksache

Portofreiheit Drucksache

Der öffentliche Kläger
bei der Spruchkammer

München 12

Urgez.: German

Herrn / Frau / Rdt.:

Karl Snekal

geb. 14.10.99

Auf Grund der Angaben in Ihrem Meldebogen sind Sie von dem Gesetz zur Befreiung von Nationalsozialismus und Militarismus vom 5. März 1946 nicht betroffen.

München, 29.4.47
(Datum)

Der öffentliche Kläger

München-Obermenzing

Schloßparkstr. 32

TO BE COMPLETED IN TRIPLICATE (BOTH SIDES). ALL ENTRIES EXCEPT SIGNATURES WILL BE MADE IN BLOCK LATIN CAPITALS AND MUST BE IN INK OR TYPESCRIPT. NO SPACE IS TO BE LEFT BLANK.

Bitte leeren in dreifacher Ausfertigung, in lateinischer Druckschrift, in grossen Buchstaben und mit Tinte oder Schreibmaschine ausfüllen. Unterschriften auf Rückseite jedoch in gewöhnl. Handschrift. Jede einzelne Spalte muss ausgefüllt werden.

PERSONAL DATA SHEET

Personalkarte

AREA CONTROL FORM 9-a

Gebiets-Kontrollblatt 9-a

1. SURNAME Familienname	2. RESERVED FOR STATE QUARTERS USE ONLY Nur für den Dienstgebrauch	3. SERVICE* Waffengattung oder sonstige Gliederung	4. DATE OF BIRTH (DAY, MONTH, NATIONAL SECOND NUMERICAL CATEGORY Tätigkeit nach Staatsbürgerschaft)

5. CHRISTIAN NAMES Vornamen	6. SERIAL NUMBER	7. UNIT Truppenteil	8. LOCATION OF UNIT Gegenwärtiger Aufenthalt des Truppenteils	9. MILITARY OCCUPATION Militärische oder Militärpost-Verwendung

10. NATIONALITY, PRESENT AND PAST Staatsangehörigkeit, gegenwärtige und frühere	11. LAST COMPETENT RECRUITING OFFICE Zuletzt zuständige Wehrmeldedienststelle	12. HOME ADDRESS Gegenwärtige Heimatanschrift	13. FAMILY STATUS # Familienstand
			SINGLE Ledig / MARRIED Verheiratet / WIDOWED Verwitwet / DIVORCED Geschieden
			X

14. NEXT OF KIN—CHRISTIAN and SURNAMES Anschrift der nächsten Angehörigen—Vor- und Zuname	15. RELATIONSHIP—Verwandtschaftsgrad	16. AGE AT LAST BIRTHDAY Lebensalter am letzten Geburtstag	17. DATE Datum	18. FOR HEADQUARTERS USE ONLY Nur für den Dienstgebrauch CHANGE OF STATUS Veränderung
		45 Years Jahre		

NOTES: Erklärungen

\# CHECK THAT WHICH IS APPLICABLE — \# Zutreffendes durchstreichen

* INSERT 'ARMY', 'NAVY', 'AIR FORCE', 'VOLKSSTURM', 'WAFFEN SS' OR PARAMILITARY ORGANIZATION, e.g. 'RAD', 'NSFK', etc. — * Wehrmacht oder Gliederung bei der Einheit angeben, z.B. „Heer", „Kriegsmarine", „Luftwaffe", „Volkssturm", „Waffen SS" oder „RAD", „NSFK", u.s.w.

‡ INSERT APPROPRIATE LETTER AND SERIAL NUMBER FROM SPECIAL OCCUPATION INDEX. — ‡ Zutreffenden Buchstaben und Nummer des Sonderberufsverzeichnisses hier einsetzen.

[illegible]—Hein wrote

AREA CONTROL BOARD P-4
Örtliches Kontrollblatt P-4

WARNING
Warnung

ANYONE WHO SUPPLIES, OR PUTS THE SIGNATURE TO, FALSE PARTICULARS, OR WHO FALSIFIES ENTRIES OR SIGNATURES WILL BE SUBJECT TO

THE MOST SEVERE PENALTIES

Wer falsche Angaben macht, dazu unterschrieben oder Eintragungen oder Unterschriften fälscht oder verfälscht

WIRD SCHWER BESTRAFT

TO BE COMPLETED BY THE PERSON TO WHOM THIS FORM RELATES

CERTIFICATION
Erklärung

Auszufüllen durch die Person, auf die diese Karte sich bezieht.

I, (NAME OF UNDERSIGNED) KARL NEN [illegible]
Ich, (Name des Unterzeichneten)

HEREBY CERTIFY THAT, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF, THE PARTICULARS GIVEN ON THE FRONT OF THIS FORM ARE TRUE

erkläre hiermit nach bestem Wissen und Gewissen, dass die unwilligen Angaben wahr sind.

SIGNATURE

Unterschrift

[signature]

TO BE COMPLETED BY THE COMMANDER OF THE UNIT OR FORMATION RENDERING THIS FORM

AUTHENTICATION
Beglaubigung

Ausfertigen durch den Offizier aus dem Truppenteil beiliegt.

I CERTIFY THAT THE PARTICULARS ON THE FRONT OF THIS FORM HAVE BEEN CHECKED AGAINST ALL DOCUMENTS AVAILABLE TO ME. I FURTHER CERTIFY THAT, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF THEY ARE CORRECT AND THAT THE ABOVE SIGNATURE IS THAT OF THE INDIVIDUAL CONCERNED

Ich bestätige hiermit, dass ich alle unwilligen Angaben mit den mir zur Verfügung stehenden Papieren geprüft habe. Ich bestätige ausserdem, dass diese Angaben richtig sind und die obengenannten Person die vorstehende Erklärung eigenhändig unterschrieben hat.

SIGNATURE

Unterschrift

[signature]

DATE 30. August 1945
Datum

VOLUME C AM 8994

28191/1

REGATUL ROMÂNIEI

Primăria comunei Pitești
Plasa Bascov
Jumătatea Argeș

NUMĂRUL STĂRII CIVILE

BULETIN DE CĂSĂTORIE

No. 28

Domnul Carol Imekal

și Domnișoara Antoaneta Prokos

născută — , s'au căsătorit astăzi la această Primărie, înscriindu-se în registru sub No. 28

Spre credință li s'au liberat acest buletin pentru a le servi la ceremonia religioasă.

[illegible] ZILEI, [illegible] Constantin

Notar,

[illegible]

Anul unu mii 1929 luna februarie

Ziua 24

28191/8

Primăria comunei Pitești
Plasa Bascov
Judeţul Argeș

BULETIN DE CĂSĂTORIE

No. 28

Domnul Carol Smekol

și Domnișoara Antoaneta Prokos

născută — , s'au căsătorit astăzi la această Primărie, înscriindu-se în registru sub No. 28

Spre credință li s'au liberat acest buletin pentru a le servi la ceremonia religioasă.

Ofițer al Stării Civile, gerant [signature]

Notar,
[signature]

Anul unu mii 1929 luna februarie
ziua 24

Die Übereinstimmung mit dem Orginal wird
hiermit bestätigt.
Illereichen/Altenstadt, den 12. Juli 1949
Marktgemeinderat:
Im Auftrage:

A b s c h r i f t

K.u.K.Kriegsmarine - K.u.K.Maschinenschule.

K l a s s i f i k a t i o n s - A u s z u g

für den k.u.k.Maschinenschüler S a s k a l Karl,aus M ü r e n in Mähren gebürtig, welcher bei der im Monate J u l i 1918 abgehaltenen Schlussprüfung des ganzjährigen Kurses mit nachfolgenden Noten klassifiziert wurde:

Kondukte. . . . . .sehr gut
Fleiss. . . . . .gut
Deutsche Sprache. . . . . .sehr gut
Geographie u.Vaterlandskunde. . . .gut
Arithmetik. . . . . sehr gut
Geometrie u.geometr.Zeichnen. . . .gut
Physik. . . . . gut
Truppen-Exerzieren. . . . . .sehr gut
Dienstreglement. . . . . sehr gut
Schiffsbeschreibung. . . . . sehr gut
Schiffsmaschinenkunde. . . . . gut
Schiffsmaschinendienst. . . . . .sehr gut
Materialkunde. . . . . gut
Handwerk. . . . . .sehr gut
Maschinenzeichnen. . . . . gut

Anmerkung:

Derselbe hat die Schule mit gutem Erfolge absolviert und wurde als Titl.M a s c h i n e n g a s t ausgemustert.

P o l a,am 31.Juli 1918.

Der Unterrichtsleiter:
H.Maratil

Der Kommandant:
Arbesser
Lek.

Stempel:
K.u.K.Maschinenschulkommando.

19 39
50

CONTROL FORM D.2
Kontrollblatt D.2

CERTIFICATE OF DISCHARGE
Entlassungsschein

ALL ENTRIES MUST BE MADE IN BLOCK LATIN CAPITALS AND WILL BE MADE IN INK OR TYPESCRIPT.

I
PERSONAL PARTICULARS
Personalbeschreibung

Dieses Blatt muss in folgender weise ausgefüllt werden:
1. In lateinischer Druckschrift und in grossen Buchstaben.
2. Mit Tinte oder mit Schreibmaschine.

SURNAME OF HOLDER: SMEKAL
Familienname des Inhabers

DATE OF BIRTH: 11.10.99
Geburtsdatum (DAY/MONTH/YEAR — Tag/Monat/Jahr)

CHRISTIAN NAMES: KARL
Vornamen des Inhabers

PLACE OF BIRTH: MÜHRAN
Geburtsort

CIVIL OCCUPATION: FÄRBEREI-TECHNIKER
Beruf oder Beschäftigung

FAMILY STATUS — SINGLE / MARRIED / WIDOW (ER) / DIVORCED
Familienstand
† Ledig / Verheiratet / Verwitwet / Geschieden

HOME ADDRESS Strasse: [illegible]
Heimatanschrift Ort: HARSWEG-NEUENDEN
Kreis: [illegible]
Regierungsbezirk/Land: AURICH

NUMBER OF CHILDREN WHO ARE MINORS
Zahl der minderjährigen Kinder: 1

I HEREBY CERTIFY THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF THE PARTICULARS GIVEN ABOVE ARE TRUE.
I ALSO CERTIFY THAT I HAVE READ AND UNDERSTOOD THE "INSTRUCTIONS TO PERSONNEL ON DISCHARGE" (CONTROL FORM D.1).

Ich erkläre hiermit, nach bestem Wissen und Gewissen, dass die obigen Angaben wahr sind.
Ich bestätige ausserdem dass ich die "Anweisung für Soldaten und Angehörige Militärähnlicher Organisationen" u.s.w. (Kontrollblatt D.1) gelesen und verstanden habe.

SIGNATURE OF HOLDER
Unterschrift des Inhabers: [signature]

II
MEDICAL CERTIFICATE
Ärztlicher Befund

DISTINGUISHING MARKS: Narbe Rücken
Besondere Kennzeichen

DISABILITY, WITH DESCRIPTION: Leistenbruch nicht operiert
Dienstunfähigkeit, mit Beschreibung

MEDICAL CATEGORY: fit for his profession
Tauglichkeitsgrad

I CERTIFY THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF THE ABOVE PARTICULARS RELATING TO THE HOLDER ARE TRUE AND THAT HE IS NOT VERMINOUS OR SUFFERING FROM ANY INFECTIOUS OR CONTAGIOUS DISEASE.

Ich erkläre hiermit, nach bestem Wissen und Gewissen, dass die obigen Angaben wahr sind, dass der Inhaber ungeziefertest ist und dass er keinerlei ansteckende oder übertragbare Krankheit hat.

SIGNATURE OF MEDICAL OFFICER
Unterschrift des Sanitätsoffiziers: [signature]

NAME AND RANK OF MEDICAL OFFICER IN BLOCK LATIN CAPITALS: DR. KERSTEN [illegible]
Zuname/Vorname/Dienstgrad des Sanitätsoffiziers
(In lateinischer Druckschrift und in grossen Buchstaben)

P.T.O.
Bitte wenden

† DELETE THAT WHICH IS INAPPLICABLE
Nichtzutreffendes durchstreichen

Nr. 13357. 1 Joppe
München Arch

III

PARTICULARS OF DISCHARGE
Entlassungsvermerk

THE PERSON TO WHOM THE ABOVE PARTICULARS REFER
Die Person auf die sich obige Angaben beziehen

WAS DISCHARGED ON (Date) 14.12.45 FROM THE* MARINE
wurde am (Datum der Entlassung) vom/von der* entlassen

RIGHT THUMBPRINT
Abdruck des rechten Daumens

CERTIFIED BY
Beglaubigt durch

NAME, RANK AND APPOINTMENT OF ALLIED DISCHARGING OFFICER IN BLOCK CAPITALS

OFFICIAL
EMBOSSED SEAL
Amtlicher Eingabestempel

CAPT. E. E. CROSSIN [illegible]

* INSERT "ARMY", "NAVY", "AIR FORCE", "VOLKSSTURM", OR PARA-MILITARY ORGANIZATION, e.g. "R.A.D.", "N.S.F.K.", etc.
Wehrmachtteil oder Gliederung der die Einheit angehört, z.B. "Heer", "Kriegsmarine", "Luftwaffe", "Volkssturm", "Waffen SS", oder "R.A.D.", "N.S.F.K.", u.a.m.

40 RM
Entlassungsgeld
gezahlt

verpflegt b 6.1.45

Gemeldet 29/12.45
[illegible] Kinder

Zur Sorge von Lebensmittelkarten
ungültig

Entlassungsgeld z. [illegible]
13 JAN 1946 München
Oertelstraße 27

Čechoslovakische Republik.

Zahl 163.

Land Mähren-Schlesien

Polit. Bezirk Bodenstadt.
(Stadt mit eigenem Statut.)

Erzdiözese Olmütz

Dekanat Müglitz.

Pfarre Expositur Mürau.

Geburts- und Taufschein.

(Zeugnis.)

...en Geburts- und Taufbuche Tom. 11. Fol. 14. wird hiemit amtlich bezeugt, dass in (Ort, Strasse, Nr.) M ü r a u, Markt, Nr. 19/2n.

am (in Buchstaben) vierzehnten Oktober --------- Eintausend

acht hundert neunundneunzig------- (in Ziffern) 14/10.1899,

geboren und am (Datum und Jahr) 22. Oktober 1899, vom hochw.

Herrn Johann Bauran, Exposit, in der Expositur-

Kirche ad Sct. Margaritam D.M. nach römisch-katholischem Ritus

getauft wurde ein ehelicher Sohn – ~~Tochter~~

(Zu- u. Vorname) Karl Smekal.

Vater* Johann Smekal, röm.-kath., geb. 16/5. 1865, Gefangenenaufseher in Mürau, Sohn des Jakob Smekal, Häuslers Mähr. Russee, und dessen Ehegattin Theresie, geborenen Anton Hubat.

Mutter* Marie, röm.-kath., geb. 13/12. 1862, Tochter des Mathias S v o b o d a, Häuslers in Träublitz, und dessen Ehegattin Magdalena, geborenen Anton Hubiček.

Paten: Johann Hubiček, Mehlhändler in Russee,
Theresie Hubiček, dessen Ehegattin.

Geburtsassistentin: Marie Birt, Nr. 14. in Markt Mürau.

Anmerkung: -------

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedruckte Amtssiegel.

Pfarramt Expositur Mürau, am 11. Juni 1932.

eburts- und Taufschein.

(Zeugnis.)

...ro Geburts- und Taufbuche Tom. 11. Fol. 14. wird hiemit amtlich bezeugt, dass in (Ort, Strasse, Nr.) M ü r a u, Markt, Nr. 19/2n.

am (in Buchstaben) vierzehnten Oktober --------- Eintausend

acht hundert neunundneunzig------- (in Ziffern) 14/10.1899.

geboren und am (Datum und Jahr) 22. Oktober 1899. vom hochw.

Herrn Johann Gavran, Exposit. in der Expositur-

Kirche ad Sez. Margaritam D.M. nach ~~...~~ ...isch-katholischem Ritus

getauft wurde ein ehelicher Sohn – ~~Tochter~~

(Zu- u. Vorname) M a r i S M E K A L.

Vater* Johann Smekal, röm.-kath., geb. 16/5. 1865, Gefangenenaufseher in Mürau, Sohn des Jakob Smekal, Häuslers Mähr. Russee, und dessen Ehegattin Theresie, geborenen Anton Mubat.

Mutter* Marie, röm.-kath., geb. 13/12. 1862, Tochter des Mathias S v o b o d a, Häuslers in Träublitz, und dessen Ehegattin Magdalena, geborenen Anton Kubiček.

Paten: Johann Kubiček, Kehlhändler in Russee,
Theresie Kubiček, dessen Ehegattin.

Geburtsassistentin: Marie Girt, Nr. 14. in Markt Mürau.

Anmerkung: -------

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedruckte Amtssiegel.

Pfarramt Expositur Mürau, am 11. Juni 1932.

Exposit.

* Zu- und Vorname, Religion, Datum der Geburt etc., wie in der Matrik.

Unterschrift des Inhabers

Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber die durch das übernehmende Lichtbild dargestellte Person ist und die ehemals befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.

Landau i. d. Pfalz, den 15 Juni 1953

Landratsamt

i. A.

Landratsamt Landau in der Pfalz

№ 4746805

PERSONENBESCHREIBUNG

Name [illegible]

Vorname [illegible]

Geburtstag [illegible]

Geburtsort [illegible]

Größe in cm und Gewicht [illegible]

Gesichtsform [illegible]

Farbe der Augen [illegible]

Unveränderliche Kennzeichen [illegible]

Beruf [illegible]

Wohnort [illegible]

№ 4746805

STAAT OHIO)
) SS: **A U S S A G E**
KREIS CUYAHOGA)

Vor mir einem Oeffentlichen Notar in und fuer den oben genannten Kreis erschien heute persoenlich KARL SMEKAL, wohnhaft am 8505 Detroit Avenue Cleveland, Ohio, der von mir zuerst vorschriftsmaessig vereidigt wurde und dann unter Eid folgende Aussage machte:

"Meine Schwester, MARIE SMEKAL die zugegen in Deutschland Darmstadt, Wenkestrasse 33 lebt, ist eine der C.S.R. im Jahr 1945 ungesiedelt worden. Sie musste alles Hab und Gut zurueck lassen. Dieses Habe bestand aus einer mit Moebeln komplett eingerichteter Wohnung in Retschkowitz bei Bruen, Nordgasse 49, Kleidern, Waesche, Schuhen und einigen Schmucksachen aus Gold und Silber. Die Wohnungseinrichtung hat sie von unserer Mutter geerbt.

Meine Aussage besteht auf Wahrheit und ich kann diese Aussage unter Eid beschwoeren."

Karl Smekal
KARL SMEKAL

Cleveland, Ohio am 18. Februar 1955

Unter Eid unterschrieben in meiner Gegenwart als Oeffentlicher Notar in und fuer den oben genannten Kreis, in Cleveland, Ohio am 18. Februar 1955.

W. A. Schneider
W. A. SCHNEIDER
Oeffentlicher Notar

STAAT OHIO)
) SS: AUSSAGE
KREIS CUYAHOGA)

Vor mir einem Oeffentlichen Notar in und fuer den oben genannten Kreis erschien heute persoenlich KARL BORSAI, wohnhaft an 3808 Detroit Avenue Cleveland, Ohio, der von mir zuerst vorschriftsmaessig vereidigt wurde und dann unter Eid folgende Aussage machte:

"Meine Schwester, MARIE BORSAI die zugegen in Deutschland Darmstadt, Wenkestrasse 33 lebt, ist eine der O.S.S. im Jahr 1945 umgesiedelt worden. Sie musste alles Hab und Gut zurueck lassen. Dieses Habe bestand aus einer mit Moebeln komplett eingerichteter Wohnung in Ratschinowitz bei Brueen, Nordgasse 40, Kleidern, Waesche, Schuhen und einigen Schmucksachen aus Gold und Silber. Die Wohnungseinrichtung hat sie von unserer Mutter geerbt.

Meine Aussage besteht auf Wahrheit und ich kann diese Aussage unter Eid beschwoeren."

Karl Borsai
KARL BORSAI

Cleveland, Ohio am 16. Februar 1955

Unter Eid unterschrieben in meiner Gegenwart als Oeffentlicher Notar in und fuer den oben genannten Kreis, in Cleveland, Ohio am 16. Februar 1955.

W. A. Schmidt
W. A. SCHMIDT
Oeffentlicher Notar
My commission expires March 30,1956

Czechoslovakische Republik.

Zahl 163.

Land Mähren-Schlesien

Polit. Bezirk Gotenstadt.

(Stadt mit eigenem Statut)

Erzdiözese Olmütz

Dekanat Mügliz.

Pfarre Expositur Nürau.

eburts- und Taufschein.

(Zeugnis)

n Geburts- und Taufbuche Tom. 11. Fol. 14. wird hiermit amtlich bezeugt, dass in (Ort, Strasse, Nr.) Nürau, Markt, Nr. 19/2n.

am (in Buchstaben) vierzehnten Oktober ---------- Eintausend

acht hundert neunundneunzig---------- in Zahlen 14/10.1899.

geboren und am (Datum und Jahr) 22. Oktober 1899. vom hochw.

Herrn Johann Gauran, Exposit, in der Expositur-

Kirche ad Sct. Margaritam D.M. nach römisch-katholischem Ritus

getauft wurde ein ehelicher Sohn – Tochter

(Zu-n Namen) Karl Schenk.

Vater: Johann Smekal, röm.-kath., geb. 16/5. 1865, Gefangenenaufseher in Nürau, Sohn des Joseph Smekal, Gaudiers Mähr. Russee, und dessen Ehegattin Theresie, geborenen Anton Rubiček.

Mutter: Marie, röm.-kath., geb. 13/12. 1862, Tochter des Matthias Svoboda, Gässlers in Tröublitz, und dessen Ehegattin Magdalena, geborenen Anton Rubiček.

Paten: Johann Rubiček, Weißändler in Russee.
Theresie Rubiček, dessen Ehegattin.

Geburtsassistentin: Marie Girt, Nr. 14, in Markt Nürau.

Anmerkung: ----------

Erkannt dessen die eigenhändige Unterschrift des Geburtigen und das beigedruckte Amtssiegel

Pfarrer Expositur Nürau am 11. Juni 1932.

ROMANIA

JUDEȚUL ARGEȘ

OFICIUL STAREI CIVILE AL URBEI PITEȘTI

EXTRACT

Din registrul actelor de căsătoriți pe anul 1929

Nr. 28

Carol Smekal cu Antoneta Prokeș

Act de căsătorie din anul una mie nouă sute douăzeci și nouă luna Februarie, ziua douăzecimatea la orele și înaintele amiazi.

Domnul Carol Smekal, necăsătorit

în vârstă de ani 29 de profesiune [illegible] născut în comuna [illegible] domiciliat în comuna Romanți str. [illegible] Nr. [illegible], fiu al D.lui Iohan Smekal mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — și al D.ei Maria moartă

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. — și Domn.ra Antoneta Prokeș jună

în vârstă de ani 25 de profesiune Funcționară născută în comuna [illegible] domiciliată în comuna Pitești str. [illegible] Nr. 61, fică a D.lui Iosif Prokeș mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — și a D.ei Bertha moartă

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. —

S'au înfățișat azi înaintea noastră spre a li se celebra căsătoria:

Văzând că s'au făcut în termen publicațiunile cerute de lege și că nu sa ivit opozițione la această căsătorie,

Având în vedere că martori mai jos arătați declară că viitorii soți nu sunt rudă în gradul pentru care legea oprește căsătoria.

Având în vedere că părțile la întrebările ce le-am făcut, ne-au declarat că nu s'a făcut contract de căsătorie (act dotal).

Noi Const. I. Rătescu Grant și Ofițer

Carol Smekal cu Antonieta y Prokeş

Nr. 28

Act de căsătorie din anul una mie nouă sute [illegible] luna Februarie, ziua [illegible] la orele [illegible] amiazi.

Domnul Carol Smekal, necăsătorit

în vârstă de ani 29 de profesiune [illegible] născut în comuna [illegible] domiciliat în comuna Comănţi str. [illegible] Nr. [illegible], fiu al D.lui Iohan Smekal mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — şi al D.ei Maria moartă

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. — şi Domn.ei Antonieta Prokeş jună

în vârstă de ani 25 de profesiune Funcţionară născută în comuna [illegible] domiciliată în comuna Piteşti str. [illegible] Nr. 61, fică a D.lui Iosif Prokeş mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — şi a D.ei Bertha moartă

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. —

S'au înfăţişat azi înaintea noastră spre a li se celebra căsătoria:

Văzând că s'au făcut în termen publicaţiunile cerute de lege şi că nu se ivit opoziţiune la această căsătorie,

Având în vedere că martori mai jos arătaţi declară că viitorii soţi nu sunt rudă în gradul pentru care legea opreşte căsătoria.

Având în vedere că părţile la întrebările ce le-am făcut, ne-au declarat că nu s'a făcut contract de căsătorie (act dotal).

Noi Carol I. Rătescu Grant şi Ofiţer de stare civilă din comuna Piteşti, am dat în auzul celor de faţă citire tuturor actelor cerute de lege şi regulamente, parafate şi oprite la dosarul Nr. 28 al căsătoriei cuprinzător de 6 file, precum şi art. 194, 195 şi 196 codul civil de la capitolul VI al titlului „Despre căsătorie" despre drepturile şi datoriile respective ale soţilor.

Übereinstimmung unseitigen Bildabzugs mit dem Original wird be

Karlsruhe, den 14. März 1952.

Der Standesbeamte
In Vertretung:

D-l O. Vaguer de ani 42 de profesie Funcționare domiciliat în com. Pitești str. Gd. Elisabeta Nr. 6 și Domnița Ottilia Klein de ani 29 de profesie Funcționară domiciliat în com. Pitești str. Gd. Elisabeta Nr. 198.

Cel dintâi din partea soțului, iar cel de al doilea din partea soției.

După ce am dat cetire acestui act în sarul celor de față. Noi l-am înscris împreună cu aceștia.

PRIMARIA ORAȘULUI PITEȘTI
OPTANȚA Nr. 252
Anul 1935 / 36 luna 10 ziua 12
[illegible] Vaguer
[illegible] un extract de căsătorie
[illegible] de căsătorie
[illegible] la căpătâie.
[illegible] unor hotărâri de [illegible]
Taxa [illegible]

SOȚI (ss) O. Vaguer
(ss) Antoaneta Pr[illegible]

Părinți soțului (ss)
(ss)

Părinți soției (ss)
(ss)

Martori (ss) O. Vaguer
(ss) Ottilia Klein

OFIȚER AL STĂRII CIVILE (ss) C. [illegible]

Dat conform registrului pe timbru legal

OFICER

Șeful Biroului.

Nr 8248
1935 luna Iunie 27

Die Übereinstimmung umseitigen Bildabzugs mit dem Original wird beglaubigt.

Karlsruhe, den 14. März 1952

Der Standesbeamte

In Vertretung:

Ätzenberger

EXTRACT

Din registrul arhivelor de căsătorii pe anul 1919

No. 47

Act de căsătorie din anul una mie nouă [illegible]

Luna [illegible]

Domnul [illegible]

în vârstă de ani [illegible] domiciliat în comuna [illegible]

[illegible]

de profesiune [illegible] domiciliat în comuna [illegible]

născută [illegible] în anul [illegible]

de profesiune [illegible] domiciliată în comuna [illegible]

în vârstă de ani [illegible] de profesiune [illegible] născută în comuna [illegible]

[illegible] domiciliată în comuna [illegible]

de profesiune [illegible] domiciliat în comuna [illegible]

născută [illegible]

de profesiune [illegible] domiciliată în comuna [illegible]

născută [illegible]

Sus subsemnatul ofițer stării civile a [illegible]

Văzând că s-au făcut în fața autorității competente toate formalitățile cerute de lege și că nu mi s-au opus piedici la încheierea căsătoriei,

Având în vedere că părțile au declarat că voiesc să se căsătorească, precum și [illegible]

Având în vedere că părțile [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]

Act de căsătorie din anul [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Apoi am intrebat pe fiecare din viitori soți, unul după altul, dacă cei ce se fac în căsătorie și la întrebarea făcută fiecare din ei a răspuns separat: DA.

În urma aceasta am proclamat în numele legii că părțile sunt unite prin căsătorie.

Toate cele de mai sus au făcut în casa comunală în public cu ușile deschise și în ființi următorilor martori:

D-l O. Vagnes de ani 42 de profesie [illegible] domiciliat la com. Piriți str. [illegible] Nr. 6 și Domnișoara [illegible] de ani 18 de profesie [illegible] domiciliat la com. Piriți str. [illegible] Nr. 11.

Cei dintâi din partea soțului, iar cei de al doilea din partea soției.

După ce am dat cetire acestui act la unul celor de față, Noi l-am înscris împreună cu aceștia.

PRIMĂRIA ORAȘULUI PITEȘTI
CRITANȚA Nr. [illegible]

Anul 1935 | 36 luna [illegible] zilele [illegible]

Se primit dela d-l [illegible]

[illegible] un extract de căsătorie [illegible]

Taxa p. un boletin de căsătorie, [illegible] al [illegible] la [illegible]

Taxa p. înscrierea sunt [illegible]

SOȚI: (ss) [illegible]
(ss) [illegible]

Părinți soțului (ss) ——
(ss) ——

Părinți soției (ss) ——
(ss) ——

Martori (ss) O. Vagnes
(ss) [illegible]

OFITER AL STĂRII CIVILE (ss) [illegible]

Dat conform registrului [illegible]

OFICER

Sefal Biroului

Nr. [illegible]

Deutsche Arbeit
Zivilstandsamt
der
Stadt Pfannenstil.

A U S Z U G

aus der Trauungsmatrik des Jahres 1939.

Lfd. Nr.	Tag der Trauung	Vor- und Zuname, Stand, Religion, Wohnort und Geburtsdatum des Bräutigams	Vor- und Zuname, Stand, Religion, Wohnort und Geburtsdatum der Braut	Vor- und Zuname, Stand, Religion, Wohnort und Geburtsdatum der Eltern des Bräutigams	Vor- und Zuname, Stand, Religion, Wohnort und Geburtsdatum der Eltern der Braut	Bemerkungen
1	3. Juli	Bauer Ernst Hans Heinrich, ev., Pfannenstiel, 29. Juni 1914, Sohn des Landwirtes Peter Bauer und seiner Ehefrau Maria, geborene Schmidt, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Bauer Gertrud Anna Elisabeth, ev., Pfannenstiel, 10. Mai 1916, Tochter des Landwirtes Johann Bauer und seiner Ehefrau Maria, geborene Müller, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Bauer Peter, Landwirt, ev., Pfannenstiel, 15. Juni 1885, Witwer, wohnhaft in Pfannenstiel	Bauer Johann, Landwirt, ev., Pfannenstiel, 3. Mai 1888, Witwer, wohnhaft in Pfannenstiel	
2	10. Juli	Müller Karl Friedrich, ev., Pfannenstiel, 5. März 1912, Sohn des Schlossermeisters Wilhelm Müller und seiner Ehefrau Anna, geborene Weber, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Schmidt Elisabeth Margarete, ev., Pfannenstiel, 22. Juni 1913, Tochter des Gastwirtes Heinrich Schmidt und seiner Ehefrau Luise, geborene Fischer, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Müller Wilhelm, Schlossermeister, ev., Pfannenstiel, 12. Dez. 1880, Witwer, wohnhaft in Pfannenstiel	Schmidt Heinrich, Gastwirt, ev., Pfannenstiel, 8. Sept. 1882, verheiratet mit Luise Schmidt, geb. Fischer, wohnhaft in Pfannenstiel	
3	17. Juli	Weber Otto Friedrich, ev., Pfannenstiel, 18. Aug. 1915, Sohn des Maurermeisters Karl Weber und seiner Ehefrau Emma, geborene Lange, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Fischer Hedwig Maria, ev., Pfannenstiel, 30. Okt. 1917, Tochter des Kaufmanns Paul Fischer und seiner Ehefrau Clara, geborene Hoffmann, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Weber Karl, Maurermeister, ev., Pfannenstiel, 20. Jan. 1883, verheiratet mit Emma Weber, geb. Lange, wohnhaft in Pfannenstiel	Fischer Paul, Kaufmann, ev., Pfannenstiel, 5. Juni 1886, verheiratet mit Clara Fischer, geb. Hoffmann, wohnhaft in Pfannenstiel	
4	24. Juli	Schulz Hans Georg, ev., Pfannenstiel, 2. Febr. 1916, Sohn des Bäckermeisters Friedrich Schulz und seiner Ehefrau Berta, geborene Meyer, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Meyer Ursula Anna, ev., Pfannenstiel, 14. Aug. 1918, Tochter des Landwirtes Wilhelm Meyer und seiner Ehefrau Anna, geborene Becker, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Schulz Friedrich, Bäckermeister, ev., Pfannenstiel, 10. Mai 1884, verwitwet, wohnhaft in Pfannenstiel	Meyer Wilhelm, Landwirt, ev., Pfannenstiel, 22. Okt. 1887, verheiratet mit Anna Meyer, geb. Becker, wohnhaft in Pfannenstiel	
5	31. Juli	Hoffmann Paul Ernst, ev., Pfannenstiel, 9. Nov. 1917, Sohn des Kaufmanns Otto Hoffmann und seiner Ehefrau Elisabeth, geborene Richter, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Richter Gertrud Elisabeth, ev., Pfannenstiel, 25. Dez. 1919, Tochter des Schuhmachermeisters Karl Richter und seiner Ehefrau Martha, geborene Lehmann, beide wohnhaft in Pfannenstiel	Hoffmann Otto, Kaufmann, ev., Pfannenstiel, 3. Juni 1885, verheiratet mit Elisabeth Hoffmann, geb. Richter, wohnhaft in Pfannenstiel	Richter Karl, Schuhmachermeister, ev., Pfannenstiel, 18. Febr. 1888, verheiratet mit Martha Richter, geb. Lehmann, wohnhaft in Pfannenstiel	

Dann haben wir die zukünftigen beiden Eheleute gefragt, einen nach den anderen, ob sie die Ehe schliessen wollen und jeder antwortete auf die gelegte Frage abgeteilt "Ja".
Infolge dessen erklärten wir in Namen des Gesetzes, dass die Parteien in den ehelichen Stand getreten sind.

Dies alles ist in Gemeindehause öffentlich, bei geöffneter Türe und in Anwesenheit folgender Zeugen vorgenommen worden:

Herr O.Vagner, 42 Jahre alt, dem Berufe nach, Beamter, wohnhaft in Pitesti Bd.Elisabeta No.6.

Fräulein Ottilie Klein, 29 Jahre alt, dem Berufe nach Beamtin, wohnhaft in Pitesti, Bd.Elisabeta No.148.

Der erste von Seiten des Gemahls, der zweite von Seiten der Gemahlin.
Diese Urkunde haben wir allen Anwesenden vorgelesen und sie gemeinsam unterschrieben:

Die Eheleute: /aa/K.Sosskal
/aa/Antoaneta Prokes

Die Eltern des Gemahls: /aa/
/aa/

Die Eltern der Gemahlin: /aa/
/aa/

Die Zeugen: /aa/O.Vagner
/aa/Ottilie Klein

Der Zivilstandsbeamte: /aa/O.Matasou

Gemeindeamt d.Stadt Pitesti
Kvitanz No. 352
In Jahre 1935/36 27.VI.
erhalten von H.Antoaneta
Sosskal Lei 10.-
Die Taxe für den Auszug
von der Ehe.

Kassierer:
Unterschrift.

Herausgegeben nach der Matrik mit dem gesetzmässigen Stempel.

Beamter: Unterschrift

Anzeigenverleger: Unterschrift

No.8248

27.Juni 1935.

ROMANIA

JUDEȚUL ARGEȘ

OFICIUL STAREI CIVILE AL URBEI PITEȘTI

EXTRACT

Din registrul actelor de căsătoriți pe anul 1929

Nr. 28

Carol Smekal cu Antoaneta I. Prokeș

Act de căsătorie din anul una mie nouă sute [illegible] și nouă luna Februarie, ziua [illegible] la orele și [illegible] amiazi.

Domnul Carol Smekal, [illegible]

în vârstă de ani 27 de profesiune [illegible] născut în comuna [illegible] domiciliat în comuna [illegible] str. [illegible] Nr. [illegible], fiu al D.lui Iohan Smekal mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — și al D.ei Maria [illegible]

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. — și Domn.ra Antoaneta Prokeș jună

în vârstă de ani 25 de profesiune Funcționară născută în comuna [illegible] domiciliată în comuna Pitești str. [illegible] Nr. 61, fică a D.lui Iosif Prokeș mort

de profesiune — domiciliat în comuna —

strada — Nr. — și a D.ei Bertha [illegible]

de profesiune — domiciliată în comuna —

strada — Nr. —

S'au înfățișat azi înaintea noastră spre a li se celebra căsătoria:

Văzând că s'au făcut la termen publicațiunile cerute de lege și că nu sa ivit opozițiune la această căsătorie,

Având în vedere că martori mai jos arătați declară că viitorii soți nu sunt rudă la gradul pentru care legea oprește căsătoria.

Având în vedere că părțile la întrebările ce le-am făcut, ne-au declarat că nu s'a făcut contract de căsătorie (act dotal).

Noi Carol I. Pitescu [illegible] și Ofițer

Carol Smekal cu Antoaneta I. Prokeș

Act de căsătorie din anul una mie nouă sute [illegible] luna Februarie, [illegible] la orele [illegible] amiazi.

Domnul Carol Smekal, [illegible]
în vârstă de ani 29 de profesiune [illegible] născut în comuna [illegible] domiciliat în comuna [illegible] str. [illegible]
Nr. [illegible], fiu al D.lui Johan Smekal [illegible]
de profesiune — domiciliat în comuna —
strada — Nr — și al D.ei Maria [illegible]
de profesiune — domiciliată în comuna —
strada — Nr — și Domn.ra Antoaneta Prokeș [illegible]
în vârstă de ani 25 de profesiune [illegible] născută în comuna [illegible] domiciliată în comuna [illegible] str. [illegible]
Nr. [illegible], fică a D.lui Iosef Prokeș [illegible]
de profesiune — domiciliat în comuna —
strada — Nr. — și a D.ei Bertha [illegible]
de profesiune — domiciliată în comuna —
strada — Nr —

S'au înfățișat azi înaintea noastră spre a li se celebra căsătoria:

Văzând că s'au făcut la termen publicațiunile cerute de lege și că nu sa ivit opozițione la această căsătorie,

Având în vedere că martori mai jos arătați declară că viitorii soți nu sunt rudă la gradul pentru care legea oprește căsătoria.

Având în vedere că părțile la întrebările ce le-am făcut, ne-au declarat că nu s'a făcut contract de căsătorie (act dotal).

Noi Comt. I. [illegible] și Ofițer de stare civilă din comuna [illegible] și regulamente, parafate și oprite la dosarul tuturor actelor cerute de le[illegible] [illegible] de 6 file, precum [illegible] Nr 21 al căsătoriei [illegible] capitolul VI al [illegible] 195 și 196 codul civil de[illegible] despre drepturile și datorile[illegible]

Apoi am întrebat pe fiecare din [illegible] cei ce se lua în căsătorie și la întrebarea făcută fiecare din ei a răspuns separat: DA.

In urma acestuia am pronunțat în numele legii că părțile sunt unite prin căsătorie.

Toate cele de mai sus sau făcut în case comunală în public cu ușile deschise și în fiața următorilor martori:

D-l O. Vagner de ani 42 de profesie Funcționar domiciliat în com. Pitești str. Bd. Elisabeta Nr. 6 și Domnul Ottilia Klein de ani 28 de profesie Funcționară domiciliat în com. Pitești str. Bd. Elisabeta Nr. 148.

Cel dintâi din partea soțului, iar cel de al doilea din partea soției.

După ce am dat cetire acestui act în auzul celor de față. Noi l-am înscris împreună cu aceștia.

PRIMARIA ORAȘULUI PITEȘTI
CHITANȚA Nr. 252
Anul 1935 | 36 luna 10 zi 27
Se primit dela d-l [illegible]
[illegible] un extract de [illegible] căsătorie [illegible]
Taxa pe un buletin de căsătorie [illegible]
[illegible] la căsătorie.
Taxa și înscrierea unei hotărâri de [illegible]
Casier,

SOȚI: (ss) C. Smekal
(ss) Antoaneta Pro[illegible]

Părinți soțului (ss)
(ss)

Părinți soției (ss)
(ss)

Martori (ss) O. Vagner
(ss) Ottilia Klein

OFIȚER AL STĂRII CIVILE (ss) C. [illegible]

Dat conform registrului pe timbru legal

OFICER,

Nr. 8248
1935 luna Iunie 27

Șeful Biroului,

deschise și în lista următorilor martori:

D-l O. Vaguer de ani 48 de profesie Funcționar domiciliat în com. Pitești str. Gd. Elisabeta Nr. 6 și Domnul Ottilia Klein de ani 29 de profesie Funcționară domiciliat în com. Pitești str. Gd. Elisabeta Nr. 198.

Cel dintâi din partea soțului, iar cel de al doilea din partea soției.

După ce am dat cetire acestui act în auzul celor de față. Noi l-am inscris împreună cu aceștia.

PRIMARIA ORAȘULUI PITEȘTI
CHITANȚA Nr. 252
Anul 1935 | 36 luna 11 zilei 22
Se primit dela d-l [illegible] 10
[illegible] un extract de [illegible] căsătorie [illegible]
[illegible] un boletin de căsătorie [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

SOȚI: (ss) C. Smekal
(ss) Antoaneta Pro[illegible]

Părinți soțului (ss) ——
(ss)

Părinți soției (ss) ——
(ss)

Martori (ss) O. Vaguer
(ss) Ottilia Klein

OFIȚER AL STĂRII CIVILE (ss) C. [illegible]

Dat conform registrului pe timbru legal

OFICER

Nr. 8248
1935 luna Iunie 27

Șeful Biroului,

[illegible]

Bezirk: Arges

Zivilstandsamt
der
Stadt Pitesti.

A U S Z U G

aus der Trauungsmatrik des Jahres 1929.

Karl Emekal mit Antoaneta Prokes	**No.20.** T r a u u n g s u r k u n d e aus dem Jahre eintausendneunhundertneunundzwanzig, vom vierundzwanzigsten Februar, 10 Uhr vormittags. Herr Karl E m e k a l, ledig, 29 Jahre alt, dem Berufe nach Färbermeister, geboren in der Gemeinde M ü r a u in Oesterreich, wohnhaft in C e r n a u t i, Strada Calugareni No.490, Sohn des verstorbenen Herrn Johann Emekal dem Berufe nach...in der Gemeinde...Strasse...No... wohnhaft und der verstorbenen Marie, dem Berufe nach... wohnhaft in der Gemeinde...Strasse...No... und Fräulein Antoaneta P r o k e s, Jungfrau im Alter von 25 Jahren, dem Berufe nach Beamtin, geboren in der Gemeinde B u k a r e s t, wohnhaft in P i t e s t i, Strada Dna. Balasa No.61, Tochter des verstorbenen Josef Prokes, dem Berufe nach...in der Gemeinde...Strasse...No... wohnhaft und der verstorbenen Frau Bertha, dem Berufe nach...wohnhaft in der Gemeinde...Strasse...No... Sie haben sich heute bei uns eingefunden um die Ehe zu schliessen: Mit Rücksicht darauf, dass das gesetzlich geforderte Aufgebot rechtzeitig durchgeführt und keine Einsendung gegen diese Ehe gemacht wurde, Indem wir berücksichtigen, dass die unten genannten Zeugen erklärten, dass das zukünftige Ehepaar nicht in dem Grade verwandt ist, in welchem das Gesetz die Ehe verwehrt, Indem wir berücksichtigen, dass die Parteien auf die ihnen vorgelegten Fragen erklärten, dass kein Ehevertrag geschlossen wurde, haben wir, Const. J. K a t e s c u, Gérant und Zivilstandsbeamter in der Gemeinde P i t e s t i, allen Anwesenden, alle Urkunden, wie sie die Gesetze und Verordnungen verlangen die unterschrieben und in dem Eheaktenstoss No.20, das 6 Blätter enthält, aufbewahrt sind, sowie auch die Artikel No.194, 195 und 196 des Bürgerlichen Gesetzbuches aus dem VI Teil, das den Titel: Die Ehe trägt, von den respektiven Rechten und Pflichten der Ehelaute, vorgelesen.

Dann haben wir die zukünftigen beiden Eheleute gefragt, einen nach dem anderen, ob sie die Ehe schliessen wollen und jeder antwortete auf die gelegte Frage abgeteilt "JI".

Infolge dessen erklärten wir im Namen des Gesetzes, dass die Parteien in den ehelichen Stand getreten sind.

Dies alles ist im Gemeindehause öffentlich, bei geöffneter Türe und in Anwesenheit folgender Zeugen vorgenommen worden:

Herr O.Wagner, 47 Jahre alt, dem Berufe nach, Beamter, wohnhaft in Pitesti Bd.Elisabeta No.6.

Fräulein Ottilie Klein, 29 Jahre alt, dem Berufe nach Beamtin, wohnhaft in Pitesti, Bd.Elisabeta No.148.

Der erste von Seiten des Gemahls, der zweite von Seiten der Gemahlin.

Diese Urkunde haben wir allen Anwesenden vorgelesen und sie gemeinsam unterschrieben:

Die Eheleute: /ss/K.Enekal
/ss/Antoaneta Frokes

Die Eltern des Gemahls: /ss/
/ss/

Die Eltern der Gemahlin: /ss/
/ss/

Die Zeugen: /ss/O.Wagner
/ss/Ottilie Klein

Der Zivilstandesbeamte: /ss/G.Rateson

Gemeindeamt d.Stadt Pitesti
Evitanz No. 357
Im Jahre 1935/36 27.VI.
erhalten von H.Antoaneta
Enekal Lei 10.-
Die Taxe für den Anzug
von der Ehe.

Kassierer:
Unterschrift.

Herausgegeben nach der Matrik mit dem gesetzmässigen Stempel.

[illegible]
Unterschrift

[illegible]
Unterschrift

No.8218

27.Juni 1935.

Für die Richtigkeit
der Übersetzung:
Zollmann, Rudolf

Rudolf Zollmann
Übersetzungsbüro
gerichtl. beeidigter
Dolmetscher f. d. ung.
und rumänische Sprache

YOUR CARD is like an insurance policy. It shows you have an insurance account with the U. S. Government, under the old-age and survivors insurance system provided for in the Social Security Act.

YOUR ACCOUNT is a record of the pay you receive which counts toward old-age and survivors insurance benefits. The size of benefits will depend upon the amount of wages credited to your account.

MONTHLY BENEFITS MAY BE PAID:

When Man is Insured	When Woman is Insured
If living, to man and wife, 65 and over, children under 18, wife (any age) with children under 18.	If living, to woman 65 or over and dependent husband 65 and over.
If deceased, to widow 65 or over, widow (any age) with children under 18, dependent parents 65 or over.	If deceased, to children under 18, dependent widower 65 and over, dependent parents 65 and over.

In addition, when an insured worker dies a lump-sum payment may be made to the widow (or widower) or, if there is no widow or widower, to the person who paid the funeral expenses.

YOUR CARD shows the number of your social security account. The number is necessary to identify the account as belonging to you.

For more information . . .

ASK ANY social security field office.
If you don't know where to find a field office, ask your post office or look in the telephone directory. Any field office will—

1.—help you to check up on your social security account.

2.—explain your rights and duties, and the insurance benefits you and your family may receive.

3.—help you or your survivors to file claim for benefits when the time comes.

Do not notify the Social Security Administration when you change your address unless you are receiving old-age and survivors insurance benefits.

SOCIAL SECURITY INSURES

Your SOCIAL SECURITY ACCOUNT CARD

WHAT it is

WHAT you do with i

& WHY

LEAVE THIS STUB ATTACHED TO FOLDER

TEAR OFF THIS CARD

DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE
SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION
Washington, D. C.

Your social security card is like an insurance policy. It is the key to your social security account. This leaflet explains why your card is important to you.

MOST WORKERS now come under Federal old-age and survivors insurance, including: People working in factories, mills, mines, offices, stores, hotels, restaurants and the like; workers regularly employed on farms or as domestics in private homes; and, by agreement, employees of nonprofit institutions and of State and local governments. Self-employed people, except farm operators and some professional groups, also come under social security. The same social security provisions apply to workers and self-employed persons in Alaska, Hawaii, Puerto Rico, and the Virgin Islands.

WHEN YOU WORK on a job that is under social security, show your card to your employer.

Make sure your employer takes down your name and social security number exactly as they are shown on your card.

IF YOU ARE one of the self-employed persons covered by social security, show your name and number (exactly as on your card) on the social security report you file with your annual income tax return.

TAKE CARE of your card!

YOUR CARD is in two parts—the upper part, which is the card itself, and a stub.

SIGN YOUR NAME on both parts, on the line marked "Signature."

KEEP THE CARD itself in a card holder, or a tough envelope of some sort. Carry your card with you when you are looking for a job so you will be sure to have it to show to your new employer. When you are not carrying the card with you, keep it in a safe place with your other valuable possessions.

LEAVE THE STUB attached to this folder and put them away for safekeeping. If you should lose the card, the stub will help you to get a duplicate. In case of your death it may be useful to your family in filing claim for survivors' insurance benefits. Tell your family about your social security card and let them know where you have put it.

IF YOU LOSE YOUR CARD ...or mail the stub to the nearest social security field office and ask for a duplicate. You can get a duplicate without the stub but not as quickly. If you change your name—by marriage or divorce, for example—write or visit the nearest social security field office and ask to have the records changed. You will get a new card with your new name and your old number.

DON'T ask for more than one number. If you should get it, your pay would be credited to more than one account, and both you and your employer might have trouble getting all the benefits that may be due. If you already have more than one account number, get in touch with the nearest social security field office and find out which number to use. Turn in the other card.

BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE
REISEPASS
PASSPORT
PASSEPORT
№.E 1786999

SMEKAL

Karl

14. Oktober 1899

Mitau U.S.S.R.

Cleveland Ohio, U.S.A.

Keine

15 AUG. 1982

№ E 1786999

2

6120

176

Karl Smekal

Für alle Länder / For all countries / Pour tous pays

Österreichische Botschaft

Detroit

15. AUG. 1977

№ E 1786999

3

№E 1786999

4

№E 1786999

5

Dieser Reisepaß ist Eigentum
der Bundesrepublik Deutschland

This passport is the property of the
Federal Republic of Germany

Ce passeport est propriété de la
République fédérale d'Allemagne

№ E 1786999

32

Smekal Karel

VOJENSKÁ KNÍŽKA
Jméno a příjmení
Velké Bmo.

Pauza pro zapisování
změny pobytu
Budapest

Pouze pro zapisování změny pobytu

Příhlásek

do obce Bukurešť (Rumunsko)

dne 1.XI. (listopadu) 1928

Vyslanectví republiky Československé v Bukurešti

do obce Baden

dne 14.X. 1929

[illegible]

do obce Brno, Uhrovo č. 7.

dne 29. X. 1929

Odhlásek

z pobytu důvodu za zaměstnáním

do obce Zlatna (Rumunsko)

dne 26. V. (máje) 1929

Vyslanectví republiky Československé v Bukurešti

z pobytu důvodu [illegible]

do obce [illegible]

dne 23. X. [illegible]

z pobytu důvodu za podnikáním

do obce Halle SHS

dne 2/5 1930

Pol.

Pouze pro zapisování změny pobytu

Odvislen

Budapest

Odvislen

Budapest

1 3 VII 1933

Budapest

Budapest

2 IX 33

Kolarik

Budapest

2 IX 33

Kolarik

Pouze pro zapisování změny pobytu

Příchozí	Odhlasen
do obce Bukurešti	z jakého důvodu přesídlení
dne 18. IX. září 1933	do obce Sibiu
	dne [illegible]
do obce Cluj	z jakého důvodu [illegible]
dne 12. XI. 1934	do obce Bukurešti
Za kontrolu:	dne 7/XI 1935
do obce Bukurešti	z jakého důvodu přesídlení
dne 2. I. 1936	do obce Cluše
	dne 7. V. 1938

Pouze pro zapisovací
Přihlášen
Odhlášen

Pouze pro zapisování

Přistěhován

Změny pobytu

Odstěhován

Pouze pro zapisování

Přistěhován

do obce

dne 19

do obce

dne 19

do obce

dne 19

Změny pobytu

Odhlášen

do obce

dne 19

do obce

dne 19

do obce

dne 19

Pouze pro vojenské úřady

[illegible]

Kmenová setnina opravená na [illegible]

[illegible] cvičení na dbr. (vlcf.) [illegible]

Nemá již povinen pravidelným cvičením.

Brno 8 [illegible] 1937

[illegible]

Opravena v [illegible] na Nové Město n/Váhem, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] demobilisován.

Zdráv:

Nové Město n/Váhem [illegible]

[illegible]

Dipl. Ing. [illegible]

Pouze pro vá-

jenské úřady:

Poučení.

Všeobecná ustanovení.

1. Vojenská knížka jest majetkem mimo činnou službu, t. j. možitce v silnou, v záloze a na trvalé dovolené, příkazem o vyznamenání pochvalou a příkazem o uložení disciplinárních potrestání.

Vojenská knížka není tím přiložena jako příloha jen k žádostem v čistě vojenských věcech, nebo vyžadují-li toho zvláštní vojenské předpisy. Není dovoleno zároveň ji jako zárodku při přijímání do služby (práce) a p.

Vlastník vojenské knížky nesmí v ní sám nic opravovati nebo doplňovati, ani připouštěti, aby tak činil někdo jiný, kdo k tomu není oprávněn.

Není dovoleno vkládati do vojenské knížky různé papíry a předměty, které by ji poškodily. Vložit lze jen ty vojenské listiny, o nichž je to předepsáno.

Ztratí-li se vojenská knížka, nebo je-li tak poškozena, že sotva dále již servisovati, je vlastník povinen ihned o tom bližší okolnosti doplňovacímu okresnímu velitelství příslušného obecního (městského) úřadu (notářství místa trvalého bydliště; při tom musí uvésti okolnosti, za jakých ztráta nebo poškození nastalo. Doplňovací okresní velitelství obnoví bezplatně vydání duplikátu vojenské knížky z příslušného

knihovního tělesa a dodá duplikát doručení cestě prostřednictvím obecního (městského) úřadu (notáře) místa trvalého bydliště.

3. Majetce mimo činnou službu není dovoleno cestě vojenský vizinkový nebo jiný předmět. Výjimka činí příslušníků bývalých čs. zahraničních (legionářských) vojsk, kterým jest dovoleno nositi vizinkový čs. zahraničních (legionářských) vojsk příležitostných příležitostech (národní svátek atd.).

Podšívání.

4. Informace se všech týkajících se branné povinnosti udělí politický úřad I. stolice nebo doplňovací okresní velitelství. Vyžádání podání, žádostí, stížností atd.) třeba však, není-li jinak stanoveno, znalosti věcy přímo domovskému politickému úřadu I. stolice. Osoby nacházející v cizině použijí podání (žádostí, stížností atd.) svým prostřednictvím, není-li takového, prostřednictvím čs. zastupitelských úřadů.

V každém případě podání uvede žadatel branné svého jména a příjmení, rok narození, domovskou příslušnost, adresu svého bydliště, číslo knihovního listu, příslušné vojenské oddělení (velitelství) a svou vojenskou hodnost a druhový pomér.

Dopisy, zdvořilostní vojenskými nebo politickými úřadům ve věcech vojenských, jsou v Československé republice osvobozeny od poštovného (na lístcích, použitých na tisk jest vyznačeno jméno, vojenská hodnost a branný pomér odesílatele a příslušná poznámka »Věc vojenská, na úřední výnosu; toto označení se vztahuje jen na zásilky podané na úřady mající sídlo mimo doručovací okres poštovního úřadu, u kterého byla zásilka podána.

4. Manželova účinná činnost zkončí se nejdéle do 6 dnů po svém propuštění z pracovního (činné) služby a po vzájemném výměru příslušné správě a obecního (městského) úřadu (na Slovensku a v Podkarpatské Rusi u notáře) místa pobytu; návrat se oznámí na obvodní (městském) úřadu úředním (po městu, určí-li dozorčí orgán úřadu jiným bydlištěm. Převzetí se musí do 6 týdnů odvolacího roku a obecního (městského) úřadu (notáře) příslušné branné, kterému byl povolán základ pracovní služby nebo obecnosti vojenského výcviku.

Každá změna pobytu (odchod z posledního místa, příchod do nového místa pobytu) a každý změna bydliště (odvozu) musí být oznámena do 8 dnů obecnímu (městskému) úřadu (notáři) místa pobytu.

Odchod manžela na trvalý dovolené do pracovní (činné) služby, dále pak odchod manžela nebo činnou službu k nastoupení do dobrovolné další činné služby a k vojenskému výcviku třeba oběžník o obecního (městského) úřadu (notáře) místa bydliště. Odchod k nastoupení na cvičení na dobrané (mužstvo) nebylo manžela z ustanovení úřadu (notáře). Takový vojáčí manželův nebo činnou službu odchod do činné služby se nedělí-se a ve věcí nebo při odvolávání povolání cílový a zákonný oběžný v míry podle § 27 hraničního zákona; jen podobných k jiným trvalému cvičebnímu místu, přičítají se v obecního (městského) úřadu (notáře).

K pobytu bílí se rozhodl z bodů: jen zemí-li na cestu, může trávit pobyt též přímou.

5. Před nastoupením cesty do ciziny musí ve

manželovo místo činnou službu oběžníků a obecního (městského) úřadu (notáře) svého bydliště a při kom zanechá dítka zaměřeného pobytu v cizině a adresu (místo a přesnou adresu prostředku, který převezme úkol přijímací dítě rozkazy a jsou je zaslat; zároveň musí předložit písemné prohlášení jmenovaná osoby, že přijímá na sebe úkol prostředníka. Nadvádí-li prostředník vojenských rozkazů odvolávání, musí tento zbaven povinnosti a odpovědnosti.

Politické úřady I. stolice mohou důvěry hodné osoby, které jsou jim úplně známy a v míru pravidelně musí čeliti nebo okamžitě cestovali v místním pobytovištním styku, zproštěti od takovéto lístění, počítá-li tyto osoby a to, aby šlo bylo všechny rozkazy správně dodávány.

6. Opustí-li manželova účinná činnost služba své bydliště (na přechodně (k cestování na (k různému cíli, na neznámém zaměstnání krátkého nebo dlouhého trvání při neměním pobytu a v jiných případech), musí povinen hlásit místo přechodný pobyt také u obecního (městského) úřadu (notáře) přechodného pobytu, musí se však pozastavit o to, aby rozkazy vojenských úřadů, pro ně určené a došlé, byly mu nepravidelně dodávány.

7. Manželova účinná činnost služba, což má bydliště v cizině, jsou povinna uložit přednostně blízkost a příslušného čs. zastupitelského úřadu. Tato hlášení třeba učinit ihned, nedělá-li manželova účinná činnost služba v cizím státu úřadu; za nedělání učinek v cizině je dovolena učinit písemné hlášení místu činnému.

8. *Hlásání se podle těchto ustanovení jsou povinni*

zadán ben přísežníci I. zálohy a náhradní zálohy silové válce a z II. zálohy a náhradní zálohy lidové válce ty osoby, které mají zvláštní určení pro mobilisaci a válku; bude-li potřebí uložit tuto povinnost též ostatním přísežníkům II. zálohy a náhradní zálohy, bude to nařízeno zvláště.

8. Při každém hlášení třeba předložit tuto knížku. Jako důkaz, že hlášení bylo učiněno, potvrdí okresní (městský) úřad (komisař) [v místě 2a. samostatného úřadu] hlášení v této knížce. Neobdrží-li být vojenská knížka předložena, třeba vykonané hlášení dodatek potvrdit jiným způsobem.

10. Nesplnění uložených povinností bude potrestáno podle § 46 br. zák.

Nastoupení do činné služby vojenské.

11. Nastoupení do činné služby se vždycky v míru uvolňovacím listkem (výjimečně vyšetřovací) listek má zároveň rozsudek příkazem pro jistou četnici a místo jeho činění listek.

Současným listkem se povolává buď na určitý den a hodinu nebo na »zbraň«.

Mužstvo nižší činnou službu, které bylo v míru povoláno na »zbraň«, musí **nejpozději do 24 hodin,** jakmile dostalo uvolňovací listek, vrátiti svůj bydliště a odebrati se přímo a nejkratší cestou k vojenskému útvaru, označenému na uvolňovacím listku.

12. Povolání do činné vojenské služby při mobilisaci pomocí zálohy a náhradní zálohy v míru podle § 21 branného zákona provede se buď vyšlášením nebo uvolňovacími listky. Jakmile povolání dostali uvolňovací listek, nebo jakmile byla vyvěšena uvolňovací vyhláška v místě jejich pobytu, musí nejpozději **do 24 hodin** opustiti své bydliště a odebrati se co nejdříve a nejkratší cestou přímo tam, kam jsou uvolňovacím listkem nebo uvolňovací vyhláškou povoláni.

13. Povolání do činné vojenské služby se mobilisace provede se buď mobilisační vyhláškou nebo povolávacími listky.

Současně s tímto povolání musí nastoupiti nejpozději **do 24 hodin,** jakmile dostali uvolňovací listek, své bydliště a odebrati se co nejrychleji a nejkratší cestou přímo na místo povolání.

Mobilisační vyhláškou povolaní do činné vojenské služby musí uvnitř, nebudo-li touto vyhláškou jiná stanovena, **do 24 hodin** po uveřejnění vyhlášky v místě jejího pobytu opustiti své bydliště a odebrati se přímo nejkratší cestou a co nejrychleji k nastoupení do činné služby do výkonných útvarů, vyznačených v jejích zápisních příkazech. Ti z povolaných, v jejichž zápisních příkazech není výkonných útvarů označeno, nebo kteří příkazu nemají, nastoupí do činné služby vojenské v místě svém a tudíž nastoupí s svými vojenskými tělesa (útvarů).

Ti, kdož dostali uvolňovací listky, nastoupí do činné služby vojenské přesně tak, jak je nařízeno v touto listku. (Uvolňovací listek se současně vždy s tímto knížce.)

Ti, kdož byli již v míru upozorněni pro případ mobilisace a války od nastoupení do činné služby vojenské, musí nastoupiti do této služby přesně v stanovený den, jakožto splývá lhůta, za kterou bylo upozornění provedeno.

Bydlištěm služeb- nebo výdy cestovního místa,

v kterém povolení v době mobilisace nebo válečného pomístění podle § 27 br. zák. mělká, nevládá k tomu, něž je toto odvolání jako trvalým bydlištěm či jen bydlištěm dočasným.

Mužstvo mimo činnou službu v době trvalé uvedlé nebo v době trvalé mobilisační, je povinno, takovéto bylo na vyhlášení známo, že bylo vyhlášeno **všeobecná** mobilisace, ihned se navrátiti do vlasti a nečekati na zvláštní povolání. Mužstvo mobilisační v době mezi vždy pečovati o to, aby bylo o vyhlášení mobilisace bezpečně vždy provedeném zpraveno.

Cestovní výdaje si za hranice (a. mimo) činné hradí v době dlužné mužstvo mimo činnou službu samo.

14. Ti z mužstva mimo činnou službu, kterým odvolá při mobilisačním povolání do činné služby vojenské podle § 27 br. zák. nebo za mobilisace z války zadnou, kde mají nastoupiti do činné služby, nebo kteří budou měli odůvodněnou pochybnost, zda se na ně vztáhlka vztahuje, jsou povinni přihlásiti se ve všeobecné vojenské velitelství bližšímu a nejbližšího doplňovacího okresního velitelství, které tím dá potřebné vysvětlení. Toto vysvětlení je pro každého závazné.

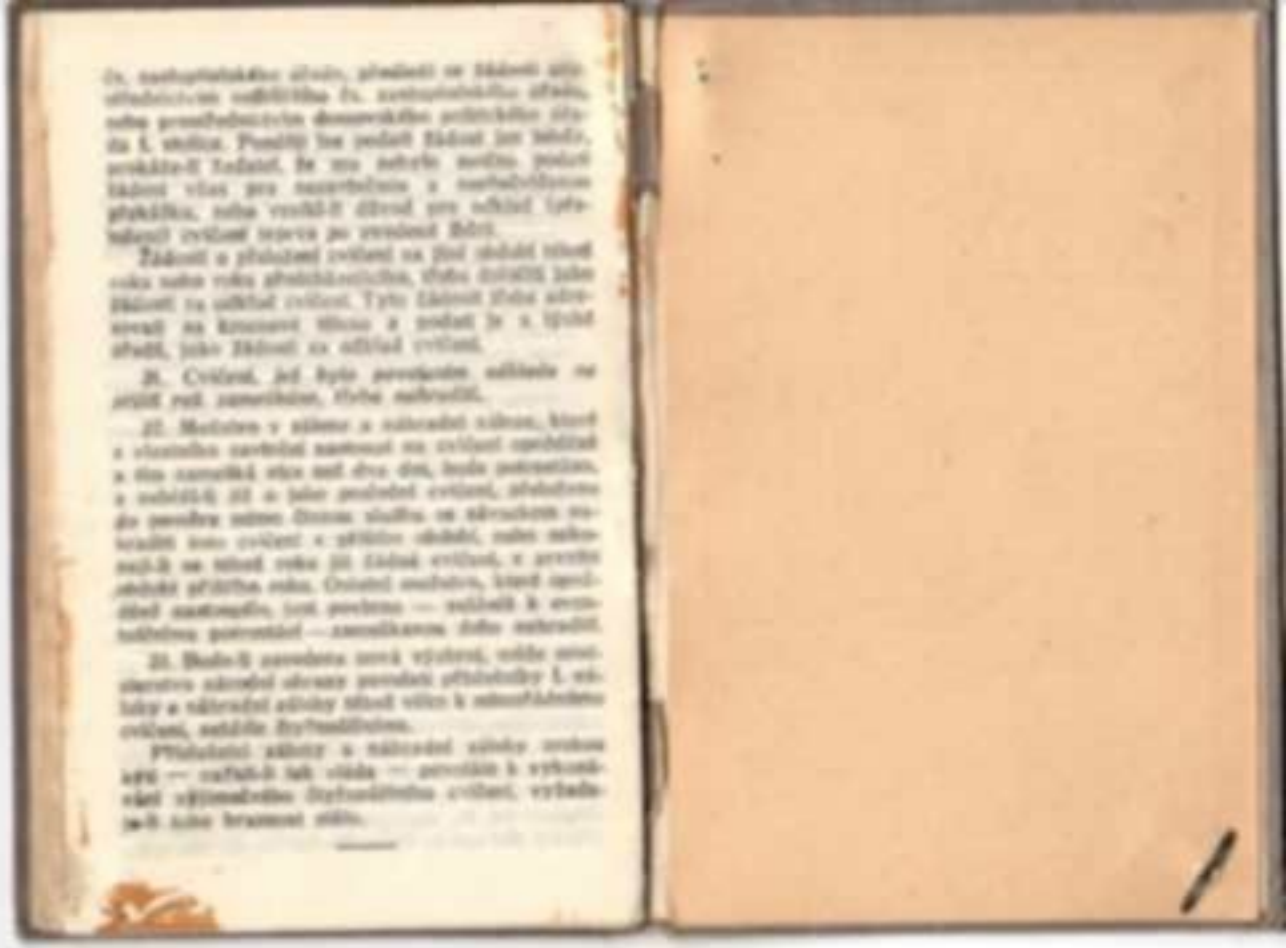
Všichni podle § 27 br. zák. nebo za mobilisace a ve válce do činné služby povolaní musí se (a. mimo činné) ihned na jedno bezpečného jindy a místa pokynu do místa, kde mají nastoupiti do činné služby, po nejkratší železniční cestě v přidělené vozové třídě. Musí se však železničního úřadního vykázati svou vojenskou knížkou, vojenským listem, mobilisační kartou nebo takovou mobilisační a předložiti ji v ne-

nutí odjezdu ovšem pokládat k urazitelnému. Jinak tuto pokládá soudy. Ti, kteří nemají žádných vojenských průkazů, opatří si pro vlastní jistotu jakoukoli potřebnou listinu u obecního úřadu, jen libovolné a v Podkarpatské Rusi a místní nebo pokyn.

15. K činné službě vojenské povolaný jest povinen dostaviti se ve vlastním zájmu k vojenskému útvaru, kde bude okresní a vyšetřován, a musí přinésti s sebou své vojenské průkazy.

16. Každý cestující musí bez výjimky opatřovat povolávacího rozkazu. Výkaz jsou jen ti, kteří prokáží lékařským vysvědčením nemožnost k dopravě (cestě). Lékařské vysvědčení musí být potvrzeno okresním (městským) úřadem (notářem); tam, kde je to možné, musí být potvrzeno důstojníkem zdravotnictva a povolání, nebo předložen vysvědčení takovým důstojníkem vojenského úřadního lékaře. Toto vysvědčení si musí opatřit dostatek včas na své útraty; důstojník zdravotnictva z povolání vydá, event. potvrdí vysvědčení bezplatně. Ve vysvědčení musí být popsán stav nemocného, pravdivou nemožnost k dopravě (k cestě) a uvedeno, jak dlouho bude pravděpodobně trvati tato nemožnost. Lékařské vysvědčení chrlí předložit příslušnému okresnímu (městskému) úřadu (notářství) přímo tomu úřadu, na kterému je dotčená osoba povolána. Jakmile zanikne důvod nemožnosti k dopravě (cestě), je povinen odebrati se ihned na místo, kam byl povolán.

17. Každý, kdo nenastoupí včas do vojenské služby a nedůvodní řádně opožděný, bude podle stíhán opožděný a podle okolností, za jakých tyto



37029409

8-20-82

AGREEMENT: Issuer authorizes the purchaser of the attached Money Order to insert on the face the name of the payee, the date of purchase and the name and address of sender. Purchaser agrees to do so and authorizes the issuer to pay this Money Order to the order of the payee whose name appears thereon at the time of presentation for payment. Issuer may not be required to Stop Payment within three years of the date of issuance. Upon payment of the fee then in effect, purchaser may obtain a copy of the paid Money Order, or if it has not been paid, a replacement upon execution of an affidavit and indemnity agreement. After three years from issue date, issuer shall have no obligation to supply purchaser or sender with a copy of a paid Money Order.
Issuer has no liability to refund any Money Order which has not been completed in accordance with the preceding paragraph.

German Consulate General

$4.20

BancOhio
National Bank
Cleveland Area

BANK MONEY ORDER
CUSTOMER'S RECEIPT
Please Save This Receipt

Frau Antonetta S n e k s l, wohnhaft München- Obermenzing Schloßparkstr. 32 bei Hager, hat sich hier als Flüchtling gemeldet.

München, den 14. August 1945

Städt. Wohlfahrtsbezirksamt 8

730 489

Bestätigung.

Name: [illegible]

geboren 22.3.31 wurde

vom 8.6.45 bis 8.6.45 im

Durchgangslager Marienschule

als Durchgangsreisende(r) beherbergt

und verpflegt.

Am 20. Juni 1945

Städt. Wohlfahrtsamt München

Deutsche Kennkarte

German identity-card
Carte d'identité allemande
Германское Удостоверение Личности

	München
	B XXII 09508
	14. September

[illegible]	S m e k a l
[illegible]	Karl
[illegible]	14.Oktober 1899
[illegible]	Mürau/Hohenstadt
[illegible]	Deutsch
[illegible]	Färbereitechniker
[illegible]	[illegible] München-Obermenzing
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible] schlank
[illegible]	blau
[illegible]	keine
[illegible]	keine
[illegible]	

München den 14.September 6

Polizeipräsidium
32.Polizeirevier.

Gebühr KM.

Land Rheinland-Pfalz

Flüchtlingsausweis A

Nr. - 3938 -

zu Nr. B XXXII 09680 der Kennkarte des Registrierscheines

(Nur gültig bei diesem gleichzeitigen Vorlage)

Zuname Snekal geb. Frokesch

(Bei Frauen auch Mädchenname)

Vorname Antoinette

Biedenfeld

(Jetziger Wohnort)

Waldstrasse 79b

(Straße und Hausnr.)

Landau, Pfalz

(Orts- und Regierungsbezirk)

Geburtstag 2.März 1903

Geburtsort Bukarest

Prov./Land/Staat Rumänien

(Eigenhändige Unterschrift des Ausweis-Inhabers)

Ausgestellt

Ort Landau, Pfalz

den 30.Mai 1953

Landratsamt

I.A.

(Unterschrift des Ausstellers)

1. Der Flüchtlingsausweis ist eine amtliche Urkunde. Fälschung und Fälschung werden wie Urkundenfälschung bestraft.

2. Jeder Wechsel des Flüchtlingsausweises ist sofort unter Angabe des Ausweisinhabers dem zuständigen Landrat oder Oberbürgermeister zu melden.

Familienangehörige unter 14 Jahren

	Zuname	Vorname	Verwandtschaftsverhältnis zum Ausweisinhaber	Geburtsdatum: Tag	Monat	Jahr
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Amtliche Vermerke

(Space for further official notices, especially referring to conditions of the license or extension of the license after additional examinations.)

(Raum für weitere amtliche Eintragungen, insbesondere für Bedingungen der Erlaubnis oder Handelsung der Erlaubnis nach Ergänzungsprüfungen.)

Fachbuch Nr. 46
Heinrich Vogel, Spezialfernsehen f. d. Kraftfahrwesen, München 1, Altstrasse 114/19

Zweitschrift

DRIVER-LICENSE

for

FUHRERSCHEIN

für

Mr. / Herr
Mrs. / Frau
Miss / Fräulein

Carl Burkal

born on / geboren am 14. 10. 1899

at / in Kurau

Kreis Sonnenstadt

domiciled at / wohnhaft in Hellenberg

Kreis Illertingen

Wiesbaden, 55 Reg. No. / Reg. Nr.

Legislations number / Nummer des Zivilamtes

[illegible]

Mr. Herr
Mrs. Frau
Miss Fräulein

is authorised, having passed examination, to drive a vehicle propelled by
erhält die Erlaubnis, nach Ablegung der Prüfung*) die Kraftfahrung mit Anrecht durch

[illegible]

class
der Klasse I, II, III, zu führen. (Wien, Zwei, Drei)

(Ort) Illertissen, den 13. 5. 1947
3. 6. 1953

Der Landrat
i. A.
[illegible]

List No.
Liste No. [illegible]

Issued after passed examination.
Nach bestandener Prüfung ausgehändigt.

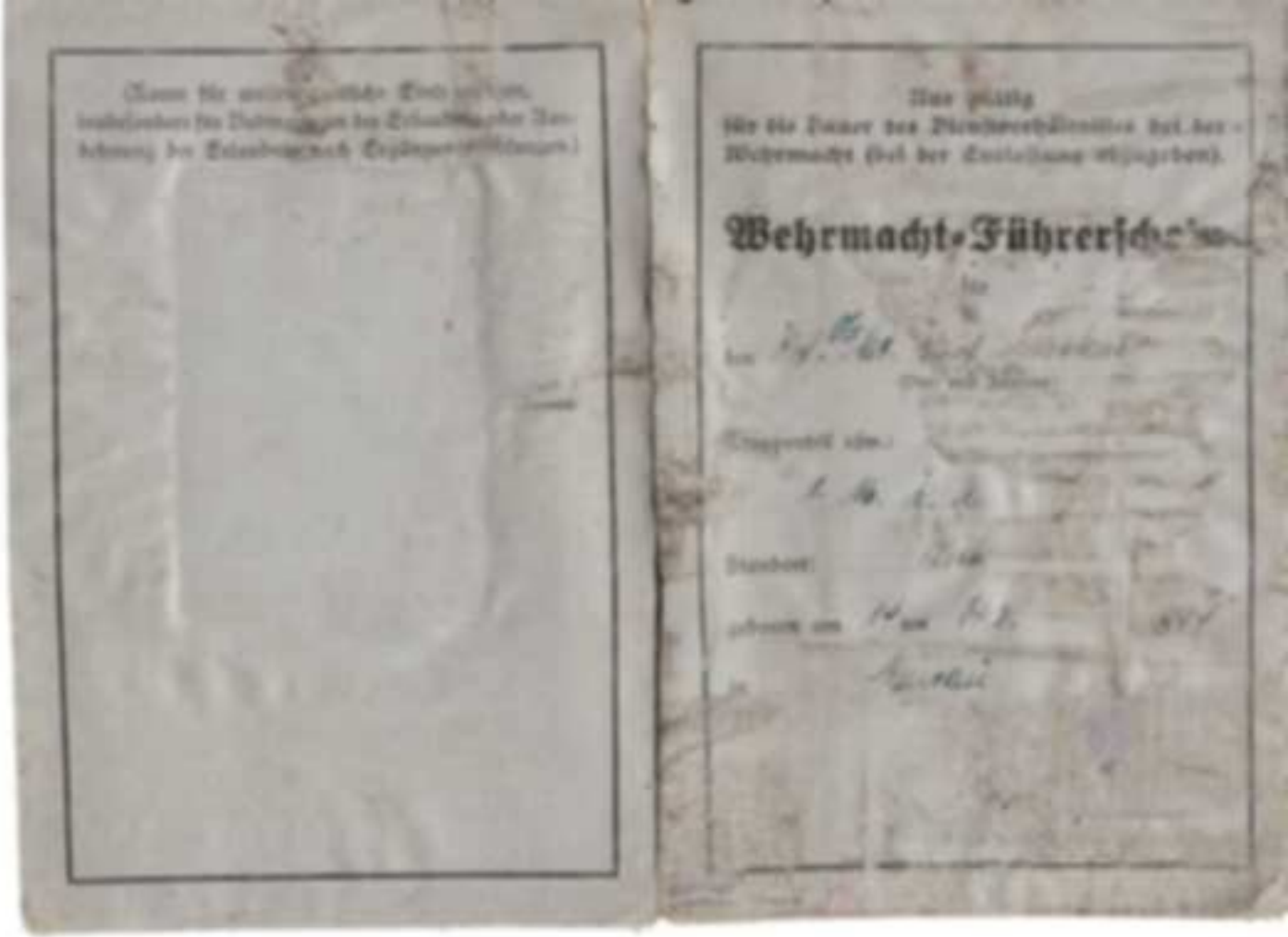
(Ort) Illertissen, den 13. 5. 1947

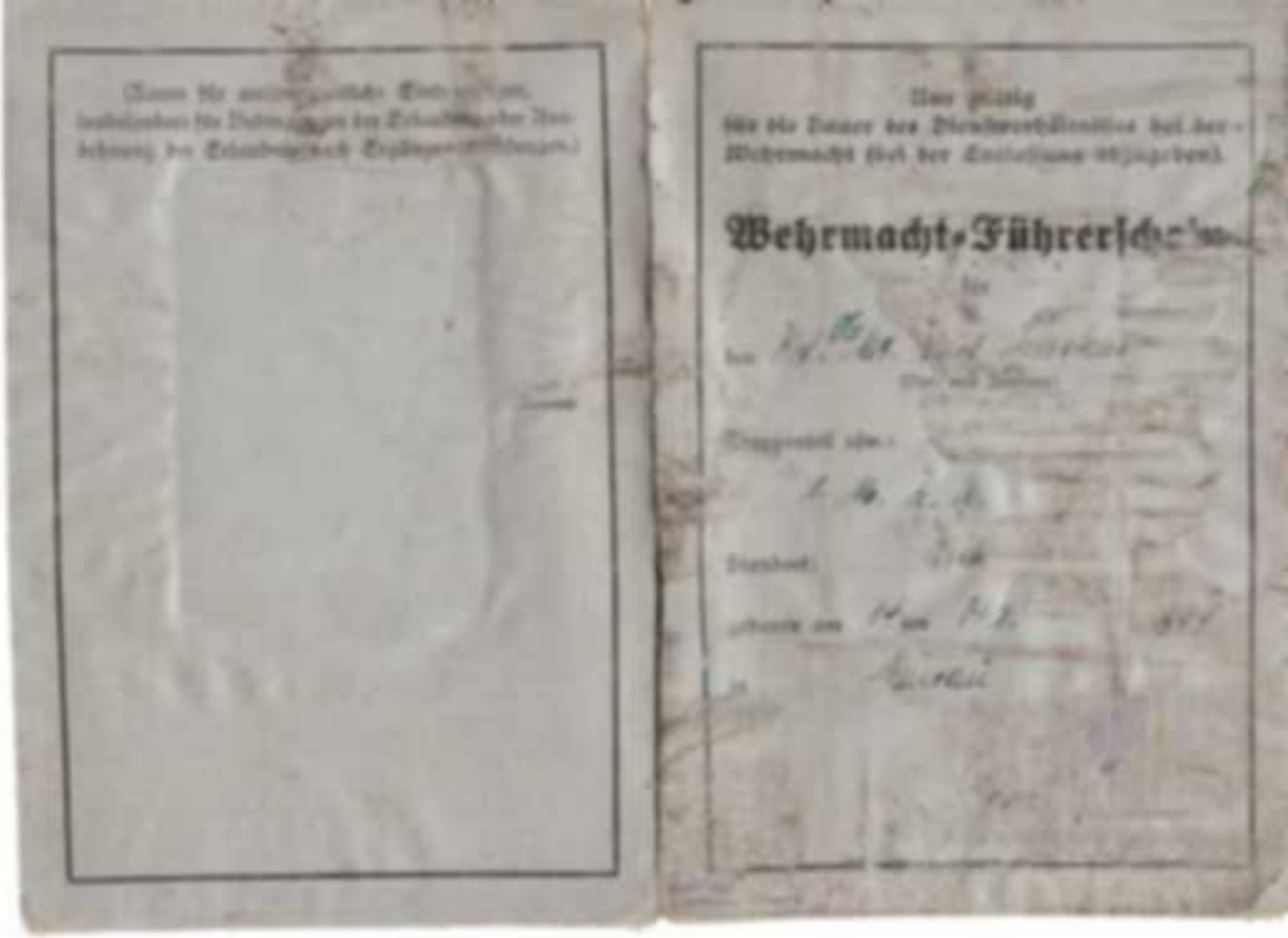
The officially authorised expert:
Der amtlich anerkannte Sachverständige:
[illegible]

List No. [illegible]
Liste No. [illegible]

*) [illegible]

Signature of the owner:
Eigenhändige Unterschrift des Inhabers:
[illegible]





DEUTSCHES
REICH
REISEPASS

DEUTSCHES
REICH
REISEPASS

DEUTSCHES REICH
REISEPASS
Nr.
NAME DES PASSINHABERS
Karl Smekal
BEGLEITET VON SEINER EHEFRAU
UND VON KINDERN
STAATSANGEHÖRIGKEIT:
DEUTSCHES REICH

EUTSCHES REI
REISEPASS
Nr.
NAME DES PASSINHABERS
Karl Smekal,
BEGLEITET VON SEINER EHEFRAU
UND VON KINDERN
STAATSANGEHÖRIGKEIT:
DEUTSCHES REICH

Ehefrau

[illegible]

Unterschrift des Inhabers

[illegible]

und seiner Ehefrau

Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber des durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.

[illegible] den 30. Okt. 1939.

Der Stellvertreter

[illegible]

1

PERSONENBESCHREIBUNG

Ehefrau

Beruf: [illegible]

Geburtsort: [illegible]

Geburtstag: 4. 10. 1899

Wohnort: [illegible]

Gestalt: gross

Gesicht: oval

Farbe der Augen: blau

Farbe des Haares: grau

Besond. Kennzeichen: keine

KINDER

Name	Alter	Geschlecht

2

Ehefrau

Unterschrift des Inhabers

Jonathan Rosal

und seiner Ehefrau

Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber des durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.

Berlin, den 30. Okt. 1939.

Der Stellvertreter

Arrasen

1

PERSONENBESCHREIBUNG

Ehefrau

Beruf: Fürbereitschnitte

Geburtsort: Mühlau

Geburtstag: 14. 10. 1899

Wohnort: Brünn

Gestalt: groß

Gesicht: oval

Farbe der Augen: blau

Farbe des Haares: grau

Besond. Kennzeichen: keine

KINDER

Name	Alter	Geschlecht

2

GELTUNGSBEREICH DES PASSES

In- und Ausland

Der Paß wird ungültig am

24. April 1946.

wenn er nicht verlängert wird.

Ausstellende Behörde

Der Oberlandrat

Brünn

Datum

30. Oktober 1939.

Unterschrift

Im Auftrage

VERLÄNGERUNGEN

1.
Verlängert bis

, den

Dienststelle

Unterschrift

2.
Verlängert bis

, den

Dienststelle

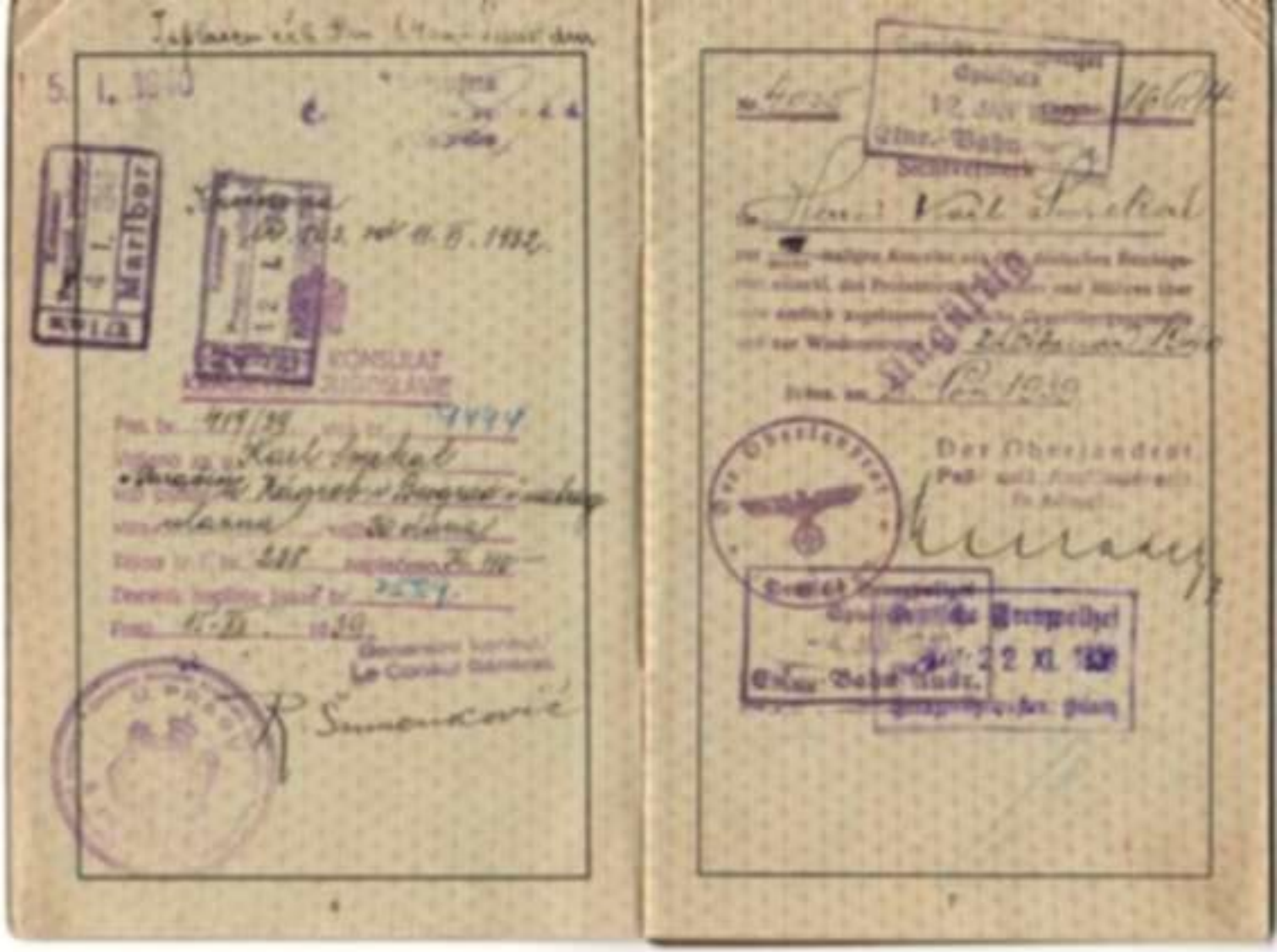
Unterschrift

3.
Verlängert bis

, den

Dienststelle

Unterschrift



40
40
40
Eilige Drucksache
Nachnahme 6 DM 40 Pf — sechs —
Naturmethode Lehrmittel-Verlag GmbH,
Herrn Karl Smekal

A b s c h r i f t .

Handels-und Gewerbekammer in Brünn.

(entwertete Stempelmarke) Z. 16485

B e s t ä t i g u n g .

Die gefertigte Handels-und Gewerbekammer bestätigt hiermit, daß Herr Karl S m e k a l , Färbereitechniker der Firma Schieferstein & Dvorzeck, Erzeugung und Vertrieb von Färbemaschinen, Trockenmaschinen und Apparaten für die Textilindustrie in Brünn, Klicova, aus dringenden geschäftlichen Gründen folgende Staaten bereisen soll:

Rumänien, Slowakei, Ungarn, Jugoslawien, Schweiz, Schweden, Norwegen, Dänemark, Lettland, Litauen und Estland.

Die genannte Firma erzeugt Färbereimaschinen für die gesamte Textilindustrie und liefert dieselben seit Jahren in verschiedene Länder.

Herr Smekal befasst sich hauptsächlich mit dem Verkauf, sowie mit der Inbetriebsetzung obgenannter Maschinen und ist zum Großen Teil im Ausland tätig. Die genannte Firma ist bestrebt, das Exportgeschäft auch weiterhin zu pflegen und empfiehlt daher die gefertigte Kammer, dem Genannten bei der Bewilligung der Einreise in oben angeführte Staaten entgegenzukommen.

Brünn, den . November 1939.

Die Verwaltungskommission der Handels-u. Gewerbekammer.

Der Präsident: Der Sekretär:

ges. (Unterschrift unleserlich) ges. (Unterschrift unleserli

L.S.

(Handels-u. Gewerbekammer Brünn)

Die Richtigkeit der Abschrift von der Original-Bestätigung bescheinigt

25 Mai 1947

Wirtschaftsrat Mährisch-Schönfeld

Im Auftrag

[signature]

J. SAUERBRUNN / TUCHFABRIKEN

LAMBRECHT UND WEIDENTHAL / PFALZ

Gegründet 1828

Herrn
Karl Smekal

Karlsruhe-Knielingen
Neufelderstr. 8 a

WEIDENTHAL, Pfalz
den 28. März 1952

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Mein Zeichen: S/O

Sehr geehrter Herr Smekal !

Ich bitte Sie um Nachricht, ob Sie bereits am Montag, den 31.ds.Mts. hier eintreffen, damit ich Ihnen ein Zimmer besorgen kann.

Mit freundlichen Grüssen

hochachtungsvoll

J. Sauerbrunn

J. SAUERBRUNN / TUCHFABRIKEN

LAMBRECHT UND WEIDENTHAL/PFALZ

Gegründet 1828

Fernspr. Weidenthal 224/226 · Tel.-Adr. Sauerbrunn Weidenthal
Bahnstation und Postamt: Weidenthal Pfalz

Postscheck-Konto: Amt Ludwigshafen am Rhein
Bank-Kto: Allg. Industrie- u. Handelsbank, Hauptstelle Neustadt

WEIDENTHAL, Pfalz
den 2. Februar 1952

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Mein Zeichen:

Herrn
Karl Smekal
Karlsruhe-Knielingen
Neufeldstrasse 8a

Ich komme zurück auf Ihre Bewerbung von 17. Oktober v.J. auf die ich bisher noch nicht antwortete, da eine entsprechende Position in meinem Hause nicht frei war. Da jetzt aber die Stelle des Appreteurs, die ich künftig mit der Färbereileitung kombinieren möchte, am 1. April d.J. neu zu besetzen ist, frage ich bei Ihnen an, ob Sie noch frei sind und wann Sie sich gegebenenfalls hier vorstellen können, natürlich gegen Vergütung Ihrer Auslagen.

Hochachtungsvoll

J. Sauerbrunn

J. SAUERBRUNN / TUCHFABRIKEN

LAMBRECHT UND WEIDENTHAL, RHEINPFALZ

Gegründet 1828

Briefanschrift: J. SAUERBRUNN, TUCHFABRIK, WEIDENTHAL, Pfalz

Fernsprecher: Amt Weidenthal 124 — 126
Telegramm-Adresse: Sauerbrunn Weidenthal
Postscheck-Konto: 41177 Ludwigshafen am Rhein
Bank: Industrie- u. Handelsbank Neustadt/Weinstr.
Bahnstation: Weidenthal/Pfalz

Herrn
Karl Smekal

Karlsruhe - Knielingen
Neufeldstrasse 8b

Ihr Zeichen: Ihre Nachricht vom: Unser Zeichen: Verfügung:

WEIDENTHAL, Pfalz
den 9. Februar 1952.

Betreff:

Sehr geehrter Herr Smekal!

Ich nehme Bezug auf Ihre Vorsprache und teile Ihnen mit, dass ich mich entschlossen habe Sie zunächst auf 3 Monate Probezeit mit einem Bruttogehalt von DM 500,-- zu engagieren. Ihr Aufgabengebiet erstreckt sich im Wesentlichen auf die Nass- und Trockenappretur, sowie auch beratend auf die Färberei. Ich erwarte Sie zum Antritt Ihrer Stelle am 1. April d.J. Vereinbarungsgemäss werden Sie Ihre Wohnung dort vorläufig beibehalten.

Ich bitte Sie um Bestätigung dieses Schreibens und Erklärung Ihres Einverständnisses unserer Vereinbarung und begrüsse Sie

hochachtungsvoll

J. Sauerbrunn

KARL SMEKAL
ANTOINETTE SMEKAL
15610 Lydian Avenue
Cleveland, Ohio 44111

3182

Pay to the order of Bankers Life, Multiple Line Ins. 69.21

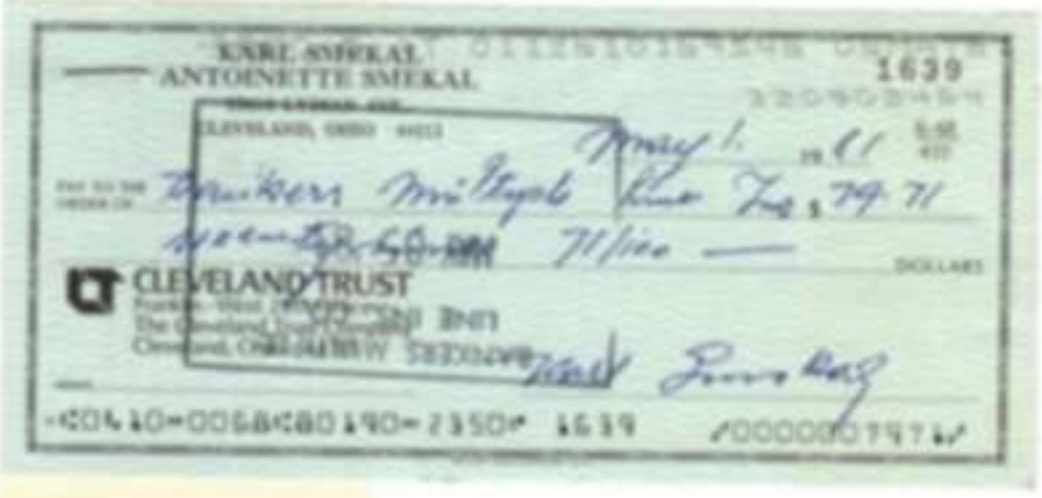
Sixty-nine 21/100 Dollars

CLEVELAND TRUST
Franklin-West 25th Office
The Cleveland Trust Company
Cleveland, Ohio 44113

Memo 69.21 Karl Smekal

⑆0410-0068⑆80190-2350⑈ 3182 ⑈0000006931⑈

KEEP THIS STUB FOR YOUR RECORD



KARL SMEKAL
ANTOINETTE SMEKAL
15610 LYDIAN AVE.
CLEVELAND, OHIO 44111

1639

May 1, 1981

Pay to the order of Bankers Multiple Line Ins. 79.71

Seventy-nine 71/100 DOLLARS

CLEVELAND TRUST
Franklin-West 25th Office
The Cleveland Trust Company
Cleveland, Ohio 44113

Memo Karl Smekal

⑆0410-0068⑆80190-2350⑈ 1639 ⑈0000007971⑈

KEEP THIS STUB FOR YOUR RECORD

OHIO DEPARTMENT OF HEALTH
DIVISION OF VITAL STATISTICS
CERTIFICATE OF DEATH

Reg. Dist. No. 18
Primary Reg. Dist. No. 1801

2242

DECEDENT

Karl SMEKAL Male April 10, 1982

White 82 Oct 14, 1899 Cuyahoga

Cleveland, Ohio Lutheran Medical Center inpatient

Czechoslovakia Germany German 299 - 32 - 6156

No None Married Antoinette Prockesch

Engineer Textile

Ohio Cuyahoga Cleveland 15612 Lydian yes

[unknown] [unknown]

Antoinette Smekal 15612 Lydian, Cleveland, Ohio 44111

1234

CAUSE OF DEATH

Cardiac [illegible]

D.M. advanced [illegible]

CERTIFIER

To be Completed by ATTENDING PHYSICIAN Only

[illegible] M.D.

To be Completed by CORONER Only

Dr. Otmar H. Zeidner, M. D. Lutheran Medical Center, Cleveland, Ohio

Cremation Apr 12, 1982 Cleveland Cremations Cleveland, Ohio

[none] [illegible] 5040

DISPOSITION

Charles A. [illegible], Inc. 15480 Triskett Rd., Cleveland, Ohio 44111

APR 12 1982 [illegible] APR 12 1982 [illegible]

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS AN EXACT COPY OF THE RECORD WHICH IS ON FILE IN THE DEPARTMENT OF HEALTH, CLEVELAND, OHIO. WITNESS MY HAND AND SEAL AS LOCAL REGISTRAR OF VITAL STATISTICS.

APR 13 1982

[illegible]
REGISTRAR